



قليتا بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 33 BILANGAN 26

RABU 29 JUN, 1988.

1408 رابو 15 ذوالقعدة

PERCUMA



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berkenan menerima mengadap Menteri Perdagangan dan Perindustrian Malaysia, Datin Paduka Rafidah Aziz. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

**Menteri
Perindustrian
dan
Perdagangan
Malaysia
diterima
mengadap**

BANDAR SERI BEGAWAN, 25 Jun. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, telah berkenan menerima mengadap Menteri Perdagangan dan Perindustrian Malaysia, Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah Aziz di Istana Nurul Iman di sini.

Di istiadat mengadap itu, Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah ditemani oleh Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail, dua orang ahli rombongan dan Pesuruhjaya Tinggi Malaysia ke negara ini, Tuan Yang Terutama, Dato Zainal Abidin Mokhtar.

Juga hadir di istiadat itu, ialah Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz, Grand Chamberlain dan Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji Ibnu, Timbalan Menteri Pertahanan.

Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah dan rombongan tiba ke negara ini pada 22 Jun lalu, dalam rangka lawatan rasmi tiga hari.

Menyalahgunakan dadah hukumnya haram

PULAIE, 27 Jun. — Perbuatan menyalahgunakan dadah hukumnya adalah haram dan berdosa besar serta membawa kepada faskik. Orang yang ketagih dadah itu jika tidak sempat bertaubat sebelum mati dan jika tidak diampunkan oleh Allah, akan dimasukkan ke dalam neraka di akhirat kelak.

Hukuman ini telah ditegaskan

oleh Yang Dimuliakan Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abd. Hamid bin Bakal, Kadi Besar Brunei Darussalam di majlis Hari Antarabangsa Menentang Penyalahgunaan dan Pengedaran Dadah Haram yang dianjurkan oleh Unit Anti Dadah dengan kerjasama Pusat Dakwah Islamiah di sini.

AKIBAT BURUK

"Hukum agama itu perlu ditanamkan betul-betul ke

dalam jiwa umat Islam, bahawa perbuatan tersebut bukan sahaja membawa akibat buruk hidup di dunia bahkan kemungkinan besar akan membawa akibat yang lebih buruk apabila orang yang terlibat dimasukkan ke dalam api neraka kelak," jelas Yang Dimuliakan.

Yang Dimuliakan berkata, setiap manusia yang mukallaf di dunia ini akan bertanggungjawabkan setiap perbuatannya di dunia di hadapan Allah

Subhanahu Wataala di hari kiamat kelak. Barangsiapa yang lebih baik amal kebajikan akan dimasukkan ke dalam Syurga dan barangsiapa yang lebih jahat amal pekerjaannya di dunia, akan dimasukkan ke dalam Neraka.

Menurut Yang Dimuliakan lagi, Islam dan keseluruhan hukum-hukum dan ajaran-ajarannya tidak lari dari mengawal dan memelihara lima perkara :

- * Mengawal dan memelihara nyawa atau jiwa
- * Mengawal dan memelihara agama Allah
- * Mengawal dan memelihara akal
- * Mengawal dan memelihara harta benda
- * Mengawal dan memelihara maruah atau kehormatan atau keturunan.

Lihat muka 4

PENUNTUT DISERU WASPADA TERHADAP PENGARUH DADAH

Oleh Haniza Abdullah

PULAIE, 27 Jun. — Ketua Unit Anti Dadah, Datin Masni binti Haji Mohd. Ali menyeru penuntut-penuntut supaya sentiasa berwaspada daripada terpengaruh dengan penyalahgunaan dadah.

Katanya, sebagai sebuah negara yang sedang membangun, negara menghendaki belia-belia yang sihat dan bebas daripada segala masalah

sosial, seperti penyalahgunaan dadah.

"Pada hari ini, dengan adanya pembekalan yang berlebihan, pengedar-pengedar dadah sentiasa mencari pasaran yang baru untuk membeli barangan mereka. Cara-cara pengedaran dan penyeludupan

dadah haram semakin sofistikated, satu pintu yang ditutup sepuluh yang dibuka oleh pengedar-pengedar durjana ini," jelas Datin Masni dalam ucapan alu-aluannya di majlis memperingati Hari Antarabangsa Menentang Penyalahgunaan dan Pengedaran Dadah Haram, yang

Lihat muka 4

PETIKAN TITAH

DALAM mencapai kemantapan dan keamanan di rantau ini, ASEAN telah bertindak secara logik dan betul dalam usaha-usaha mewujudkan pembangunan ekonomi dan kerjasama yang efektif bagi jangka panjang di kalangan negara anggota ASEAN.

Dititahkan di majlis Perasmian Mesyuarat Ke-7 Menteri-Menteri Ekonomi ASEAN Bagi Kerjasama Tenaga pada 7 April, 1988 di Pusat Dakwah Islamiah, Brunei Darussalam.

MANISNYA IMAN

"WAHA! Daud! Sesungguhnya Kami telah menjadikanmu Khalifah di bumi, maka jalankanlah hukum di antara manusia dengan (hukum Syariah) yang benar yang diwahyukan kepadamu, dan janganlah engkau menurut hawa nafsu, kerana yang demikian itu akan menyesatkanmu dari jalan Allah, sesungguhnya orang-orang sesat dari jalan Allah akan beroleh azab yang berat pada hari hitungan amal, disebabkan mereka melupakan jalan Allah itu." — Maksud Surah Saad ayat 26.



Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

29 JUN, 1988

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang

PENYALAHGUNAAN DADAH TERUS MENJADI MASALAH ANTARABANGSA

PENYALAHGUNAAN dadah terus menjadi masalah yang besar dan kronik yang dihadapi oleh mana-mana negara baik negara maju mahupun negara yang sedang membangun. Kesannya telah nyata dan terbukti menggugat kestabilan negara dan memperak-perandakan kehidupan individu dan masyarakat.

Ada setengah-setengah negara di dunia ini terpaksa mengeluarkan kewangan yang begitu besar dalam usaha untuk membasmi penyalahgunaan dadah, walhal peruntukan sedemikian boleh diagihkan kepada lain-lain kegiatan yang mendatangkan faedah dan manfaat. Ke arah itu berbagai-bagai usaha telah dijalankan oleh pihak-pihak tertentu termasuk Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu bagi membasminya, namun ianya tetap terus menghantui masyarakat antarabangsa. Hingga kini penyalahgunaan dadah terus menjadi masalah antarabangsa yang belum ada tanda-tanda ianya dapat dikawal apa lagi untuk dihapuskan.

Dasar negara kita terhadap penyalahgunaan dadah adalah cukup jelas. Ini terbukti dengan titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang mana kerajaan baginda di dalam usaha untuk membentasi penyalahgunaan dadah tidak akan teragak-agak untuk mengambil tindakan undang-undang yang tegas ke atas pengedar-pengedar dadah di negara ini.

Baru-baru ini, negara kita Brunei Darussalam menyuarakan hasrat bagi menggunakan apa cara sekalipun untuk memerangi penyalahgunaan dan pengedaran dadah. Ini ialah kerana kedudukan negara kita yang begitu dekat dengan kawasan 'Golden Triangle' yang mungkin memudahkan pengedar-pengedar dadah menjadikan negara kita sebagai tempat persinggahan pengedaran dadah secara haram.

Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri ketika menegaskan perkara ini di Persidangan Menteri-Menteri mengenai perkara keselamatan bagi rantau Asia dan Pasifik di Tokyo berkata bahawa Brunei Darussalam tertarik terhadap peruntukan undang-undang negara-negara jiran yang membolehkan perampasan sumber harta kekayaan yang diperolehi melalui kegiatan-kegiatan dadah secara haram.

Negara kita telah meluluskan Akta Penyalahgunaan Dadah pada tahun 1978 yang memperuntukkan hukuman mati mandatori kepada sesiapa yang didapati mengedar dadah secara haram di negara ini. Langkah kerajaan berbuat demikian adalah untuk mengelakkan negara kita daripada menjadi tempat persinggahan pengedar-pengedar dadah yang bermaharajalela ketika ini.

Kita yakin bahawa masalah penyalahgunaan dadah boleh dikurangkan andainya pengedaran dadah secara haram dapat dihapuskan kerana tanpa adanya pengedar dadah secara haram penyalahgunaan dadah tidak akan wujud dan berleluasa di seluruh dunia.

Hakikat ini juga akan berterusan kecuali usaha-usaha positif dilakukan oleh semua negara dalam semua peringkat iaitu hubungan dua hala, serantau dan antarabangsa dalam memerangi ancaman dadah. Kerjasama harus dipertingkatkan di kawasan Asia dan Pasifik melalui pertukaran maklumat bersama dalam membasmi penyalahgunaan dan pengedaran dadah secara haram.

Di samping penyalahgunaan dadah, negara kita juga memandang serius terhadap keganasan antarabangsa sama ada yang dilakukan oleh kumpulan atau negara-negara melalui agensi-agensi tertentu.

Memandang keadaan yang semakin menggugat keutuhan dan keamanan masyarakat antarabangsa, Brunei Darussalam menyuarakan agar semangat kerjasama di kalangan semua negara khususnya di rantau Asia dan Pasifik dipertingkatkan dari semasa ke semasa. Negara kita juga bersedia memberikan kerjasama yang terpuja dalam usaha untuk mengatasi dan menghapuskan semua bentuk tindakan keganasan antarabangsa yang berleluasa ketika ini.

Dasar kita adalah jelas dan tegas terhadap penyalahgunaan dan pengedaran dadah kerana dadah adalah musuh bangsa dan negara. Oleh kerana ianya menggugat kestabilan negara maka dadah menjadi tanggungjawab semua pihak dalam usaha untuk memerangi penyalahgunaan dadah di bumi Brunei Darussalam yang bertuah ini. Dengan adanya tanggungjawab sedemikian kita penuh berkeyakinan kemantapan politik dan sosio-ekonomi yang kita nikmati selama ini akan berterusan, insya Allah.

Di peringkat antarabangsa pula, pendirian kita adalah nyata sekali untuk memberikan kerjasama yang berterusan kepada semua negara baik yang jauh mahupun yang dekat dalam bersama-sama mewujudkan suasana dunia yang aman damai dari sebarang masalah dan kekusutan antarabangsa.

Mengekang dan membasmi penyalahgunaan dadah:

TANGGUNGJAWAB SEMUA NEGARA DALAM SEMUA PERINGKAT

BAGI pihak Kerajaan Brunei Darussalam, saya ingin mengambil kesempatan ini untuk menyampaikan penghargaan kami kepada kerajaan Jepun atas undang-nya yang membolehkan kami berada di sini bagi menyertai persidangan yang penting ini.

Tajuk-tajuk untuk dibincangkan pada hari ini adalah amat mustahak sekali dan kehadiran para perwakilan dari berbagai negara jelas menunjukkan betapa seriusnya pandangan kami terhadap masalah-masalah yang ditimbulkan oleh —

- 1) Penyalahgunaan Dadah dan Pengedaran Dadah Secara Haram
- 2) Keganasan Antarabangsa; dan
- 3) Jenayah Yang Dirancang.

Tuan Pengerusi,

Saya yakin dengan pimpinan dan kebijaksanaan tuan, perundingan kita hari ini akan merapatkan lagi usaha kita untuk memerangi masalah-masalah ini.

Kita beralih kepada topik pertama dalam agenda ini, Brunei Darussalam masih beruntung kerana penyalahgunaan dadah dan pengedarannya secara haram belum lagi mencapai ke tahap yang tidak dapat dikawal lagi. Bagaimanapun ini tidak berarti bahawa ancaman dadah dipandang ringan sahaja. Kami di Brunei menyedari kesan buruk yang berpunca dari ancaman dadah, dan oleh kerana negara kami merupakan sebuah negara yang muda dan masih dalam pembangunan di mana kedudukan ekonomi kami bergantung kepada kedudukan sumber tenaga manusia kami yang agak kecil, kami menyedari bahawa sebarang masalah dadah mestilah dilenyapkan sedari awal lagi.

Oleh yang demikian Kerajaan Brunei tidak akan teragak-agak dalam usahanya untuk menghapuskan penyalahgunaan dadah dan pengedarannya secara haram. Ke arah ini sebuah Unit Anti Dadah ditubuhkan pada tahun 1985 untuk menyelaraskan usaha memerangi penyalahgunaan dadah dan pemulihan bagi penagih-penagih dadah negara ini.

Dari segi kedudukan geografi, Brunei yang terletak berdekatan dengan kawasan "Golden Triangle" menimbulkan rasa kebimbangan kepada kami kerana dikhuatiri akan dijadikan pusat persinggahan dalam pengedaran dadah secara haram. Oleh yang demikian untuk menghalang negara kami dijadikan sebagai pusat persinggahan seperti itu, Kerajaan Brunei telah meluluskan Akta Penyalahgunaan Dadah pada tahun 1978 selaras dengan undang-undang di beberapa buah negara jiran kami yang menguatkuasakan hukuman mati ke atas pengedar dadah secara haram. Seperti yang telah saya perkatakan terlebih

awal, Kerajaan Brunei bersedia menggunakan apa cara sekalipun yang ada untuk memerangi ancaman dadah. Dalam hubungan ini Brunei memandang dengan penuh minat peruntukan perundangan negara-negara jiran yang memperuntukkan bagi merampas segala perolehan secara haram dari semua kegiatan yang berkaitan dengan dadah.

Meskipun terdapatnya langkah-langkah yang ketat yang diamalkan oleh banyak negara di dunia, namun demikian adalah jelas sekali bahawa penyalahgunaan dadah dan pengedarannya secara haram tidak menunjukkan sebarang tanda berkurangan.

Kenyataan ini akan terus kekal melainkan usaha yang dirancang bersama dibuat oleh semua negara pada semua peringkat iaitu pada peringkat dua hala, serantau dan antarabangsa untuk memerangi ancaman dadah.

Adalah penting bagi semua negara di dunia ini pada keseluruhannya, lebih-lebih lagi di rantau Asia Pasifik, untuk menggiatkan kerjasama di antara satu sama lain dalam mengekang dan menghapuskan penyalahgunaan dadah dan pengedarannya secara haram melalui pertukaran dan pengagihan maklumat. Dengan pertukaran seumpama itu dan adanya pengagihan maklumat, negara-negara yang lebih kecil dan kurang berpengalaman akan dapat mempelajari serta melaksanakan langkah-langkah yang dijalankan oleh negara-negara yang lebih berpengalaman dan berjaya dalam memerangi penyalahgunaan dadah dan pengedarannya secara haram, tanpa perlu mengalami segala kesilapan dan kegagalan yang pernah dialami oleh negara-negara besar.

Tuan Pengerusi,

Mengenai perkara masalah dadah, saya yakin semua negara yang diwakili di sini ingin mengulangi lagi sokongan mereka terhadap usaha yang telah diambil oleh badan-badan antarabangsa, seperti Bangsa-Bangsa Bersatu, dalam membentasi penyalahgunaan dadah dan pengedarannya secara haram serta inisiatif-inisiatif yang diambil di Persidangan Antarabangsa Vienna dalam tahun 1987, oleh kerana tanpa kemahuan dan kewajipan politik yang tegas dari masyarakat antarabangsa semua usaha dari setiap negara untuk membasmi masalah penyalahgunaan dadah dan pengedarannya secara haram menjadi sia-sia sahaja.

KEGANASAN ANTARABANGSA

Tuan Pengerusi,

Mengenai keganasan antarabangsa, kami semua ber-setuju bahawa keganasan Antarabangsa merupakan petaka yang mengancam keamanan dan keselamatan antarabangsa. Ianya telah mencapai ke tahap di mana



KENYATAAN Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri Mengenai Penyalahgunaan Dadah dan Pengedaran Dadah Secara Haram, Keganasan Antarabangsa dan Jenayah Yang Dirancang.

kegiatan-kegiatan keganasan tidak hanya dilakukan di dalam kawasan sempadan sesebuah negara tetapi berlaku di mana sahaja yang melibatkan negara sama ada di darat, di lautan dan lebih-lebih lagi di udara. Kejadian rampasan pesawat Syarikat Penerbangan Kuwait baru-baru ini dan pembunuhan yang tidak berperi kemanusiaan ke atas dua orang tebusan merupakan satu contoh kekejaman dalam keganasan antarabangsa.

Perbuatan membahayakan dan mengambil nyawa manusia serta tindakan-tindakan keganasan seumpama itu yang digunakan oleh kumpulan atau pertubuhan yang ingin mendapatkan perhatian masyarakat antarabangsa terhadap kewujudan serta matlamat mereka. Bagaimanapun kini timbul pula satu aspek kejahatan yang lebih buruk dalam keganasan antarabangsa yang dianjurkan, digalakkan dan dijalankan oleh kerajaan atau agensi-agensi mereka.

Brunei mengecam semua tindakan keganasan termasuk negara-negara yang terlibat secara langsung ataupun tidak kegiatan ke arah pengganasan ini dengan tujuan politik oleh mana-mana kumpulan, pertubuhan atau negara tidak boleh diterima dalam keadaan apa sekalipun. Seperti semua negara-negara yang diwakili dalam persidangan ini, Brunei mengecam semua tindakan pengganasan terutama sekali bila ianya mengancam orang-orang awam yang tidak berdosa atau tidak berdaya. Justeru itu kami menyokong tindakan tegas yang diambil oleh negara-negara yang enggan

mengadakan perundingan dengan kumpulan pengganas, apatah lagi memenuhi permintaan mereka.

Kami juga amat berpuas hati untuk menyatakan bahawa begitu banyak negara yang menguatkuasakan hukuman yang berat mengikut undang-undang terhadap mereka yang terlibat dalam kegiatan pengganasan. Demikian juga kedudukan yang terdapat dalam undang-undang di Brunei.

Tuan Pengerusi,

Memandangkan bahawa kegiatan-kegiatan pengganas ini dijalankan oleh satu rangkaian kumpulan antarabangsa yang disusun rapi atau dianjurkan oleh kerajaan-kerajaan yang bertujuan untuk merosakkan kestabilan negara-negara lain, menyebabkan sukar bagi mana-mana negara untuk menentang mereka.

Kami percaya bahawa satu perkembangan dan kemajuan dalam kerjasama antarabangsa di antara negara-negara, sama ada dalam hubungan dua hala, serantau ataupun pelbagai hala, akan dapat membantu bagi penghapusan kesudahannya semua tindakan keganasan antarabangsa. Oleh yang demikian kami menggesa semua negara-negara rantau Asia Pasifik, dan kepada dunia secara umumnya, untuk bekerjasama di antara satu sama lain dalam bertukar-tukar maklumat berhubung dengan memerangi pengganasan dan pencegahannya dan menyokong sepenuhnya semua usaha, termasuk perundingan dalam persidangan-persidangan serantau dan antarabangsa atas perkara ini.

Lihat muka 4

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS....Siri ke-439

Wali-wali Allah dan kelebihan-kelebihan mereka menurut Quran dan hadis

WALI itu ialah orang yang menyempurnakan hak-hak Allah Taala sama ada hak itu perkara surat atau perkara tinggal, dan yang menyempurnakan hak-hak manusia, bagaimana kata Al-Imam Ibnu Hajar dalam At-Ta'arruf dan kata Al-Allamah Ibnu 'Allan bahawa erti wali dan salih itu menurut erti Al-Imam Ibnu Hajar itu adalah sama jua yakni wali dan salih satu erti jua.

Dan dari beberapa erti atau takrif erti wali dapatlah kita faham dengan jelas siapa itu wali.

Kasihkan Allah dan ber-

takwa kepada Allah dan menjunjung titah perintah dan menjauhkan larangan Allah dan berbuat amal salih dari perkara fardu dan wajib dan sunat dan zikir dan ikhlas semata-mata kerana Allah dan membuang sifat dan perangai-perangai keji dan bersifat dengan sifat yang dipuji, bagaimana yang ditunjukkan oleh kitab-kitab seperti kitab Hidayatus Salikin bahasa Melayu dan Bidayatul Hidayati diterjemah Melayu dan lain-lain adalah dituntut dan itulah matlamat Islam yang utama, bagaimana yang difahamkan dari ayat-ayat Quran dan

hadis Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam dan perjalanan-perjalanan sahabat Radhiallahu Anhum dan orang-orang As-Salafus Salih lepas sahabat-sahabat itu. Wallahuaklam.

Berkata Al-Habib 'Alwi Rahimahullah: Berkata Al-Imam Al-Husaini bin Muhammadin At-Tibiyyu, anak murid kepada Al-Imam As-Suhrawardi, erti sabda Rasulullah dalam hadis tersebut: Maka Aku jadikan kuasa muhibah Aku (Allah), ghalib ada padanya, sehingga hilang apa yang ia mengamati akan sesuatu daripada dirinya

yang tiada ada membawa ia damping kepada Aku (Allah), dan jadinya ia meninggalkan dari dirinya akan segala syahwat dan keinginan, dan ia lupa dari faedah-faedah dirinya dan dari segala kelazatan dan kesedapan, ia membulatkan hatinya, dan di mana-mana ia menuju, maka ia dapati Allah melihat dan mendengar akan dia, dan keadaannya tiadalah diteroka oleh lalai dan tiada ada lindungan dari melihat dan memerhatikan Allah, dan tiadalah zikirnya kepada Allah ia tembusi oleh lupa, dan tiada terlintas pada hatinya oleh perkara-perkara

Bahagian Kesebelas

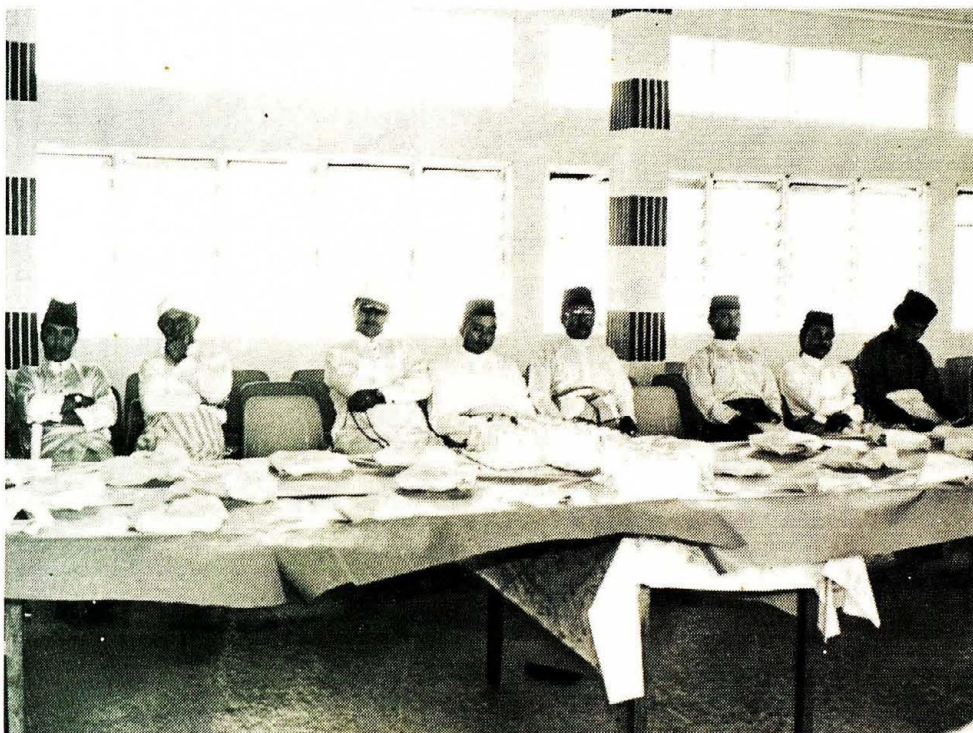
yang mengganggu pintu hatinya dari kasihkan Allah, dan dia tiada melihat, dan dia tiada mendengar, dan dia tiada melakukan sesuatu melainkan perkara-perkara yang disukai oleh Allah, dan jadinya Allah Subhanahu Wataala itu pada perkara-perkara yang tersebut itu tangan kepadanya, membantu akannya, menolong akannya, memelihara akannya,

dan Allah mengawal akan pendengarannya, penglihatannya, dan kakinya dari perkara yang tiada disukai oleh Allah Taala dan hakikat percakapan yang di atas ini ialah tergadai segala hal-hal hamba itu pada reda Allah dan pada baik peliharaan Allah.

WALLAHUAKLAM
(Bersambung)



YDM Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abd. Aziz, Mufti Kerajaan.



SEBAHAGIAN dari bakal-bakal haji saudara-saudara baru yang diraikan dalam Majlis Doa Selamat yang dianjurkan oleh Persatuan Saudara-saudara Baru Daerah Tutong. — Gambar oleh Harun Rashid.

PESATU RAIKAN BAKAL-BAKAL HAJI

TUTONG, 24 Jun. — Seramai 26 orang bakal-bakal haji ahli PESATU (Persatuan Saudara-saudara Baru Daerah Tutong) telah diraikan dalam majlis membaca doa selamat di Dewan Sekolah Ugama Pengiran

Anak Puteri Hajjah Norain di sini.

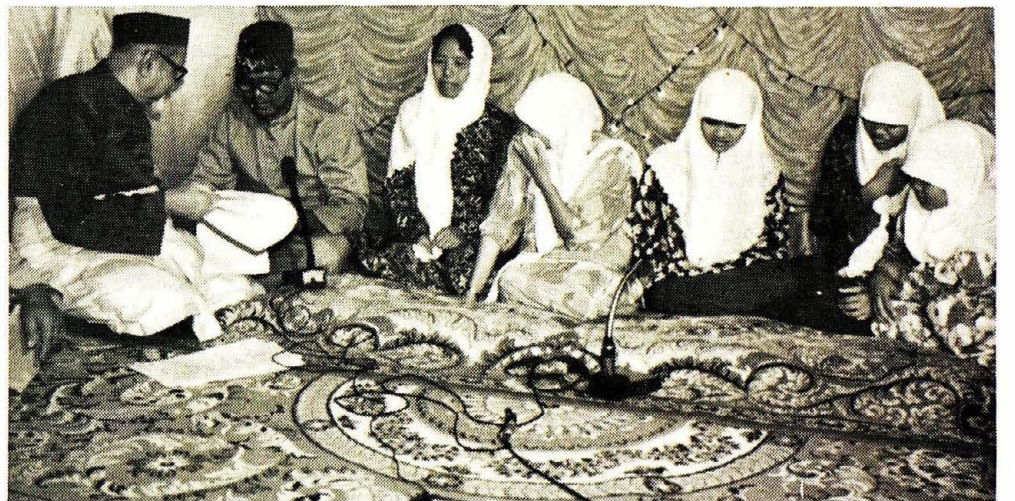
Majlis tersebut dimulakan dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran yang disampaikan oleh Haji Alinoor bin Abdullah. Seorang wakil bakal-

bakal haji yang diraikan pada hari itu, Awang Haji Suhaili bin Abdullah juga menyampaikan ucapan beliau.

Majlis tersebut dianjurkan oleh PESATU dan diadakan buat julung-julung kalinya.



DAYANG Iryani binti Abdullah (dua dari kanan) semasa melafazkan ikrar Islamnya di majlis tersebut. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.



AWANG Mohamed Halim ketika melafazkan ikrar pengislamannya di hadapan seorang pegawai dari Pusat Dakwah Islamiah, Awang Haji Siraj. — Gambar oleh Harun Rashid.

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-WAKTU sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 29 Jun hingga ke hari Selasa 5 Julai 1988 adalah seperti di bawah ini :-

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Jun												
29	12.26	3.50	3.51	6.35	6.36	7.51	7.52	4.55	4.41	4.56	6.11	6.12
30	12.26	3.50	3.51	6.35	6.36	7.51	7.52	4.55	4.41	4.56	6.11	6.12
Julai												
1	12.26	3.50	3.51	6.35	6.36	7.51	7.52	4.55	4.41	4.56	6.11	6.12
2	12.26	3.50	3.51	6.36	6.37	7.51	7.52	4.56	4.42	4.57	6.11	6.12
3	12.27	3.50	3.51	6.36	6.37	7.51	7.52	4.56	4.42	4.57	6.12	6.13
4	12.27	3.51	3.52	6.36	6.37	7.52	7.53	4.56	4.42	4.57	6.12	6.13
5	12.27	3.51	3.52	6.36	6.37	7.52	7.53	4.56	4.42	4.57	6.12	6.13

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang Fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

Sekeluarga Tiong Hwa memeluk agama Islam

KUALA BELAIT, 16 JUN. — Satu majlis pengislaman bagi sebuah keluarga Tiong Hwa terdiri dari enam orang telah diadakan di Kampong Lumut baru-baru ini.

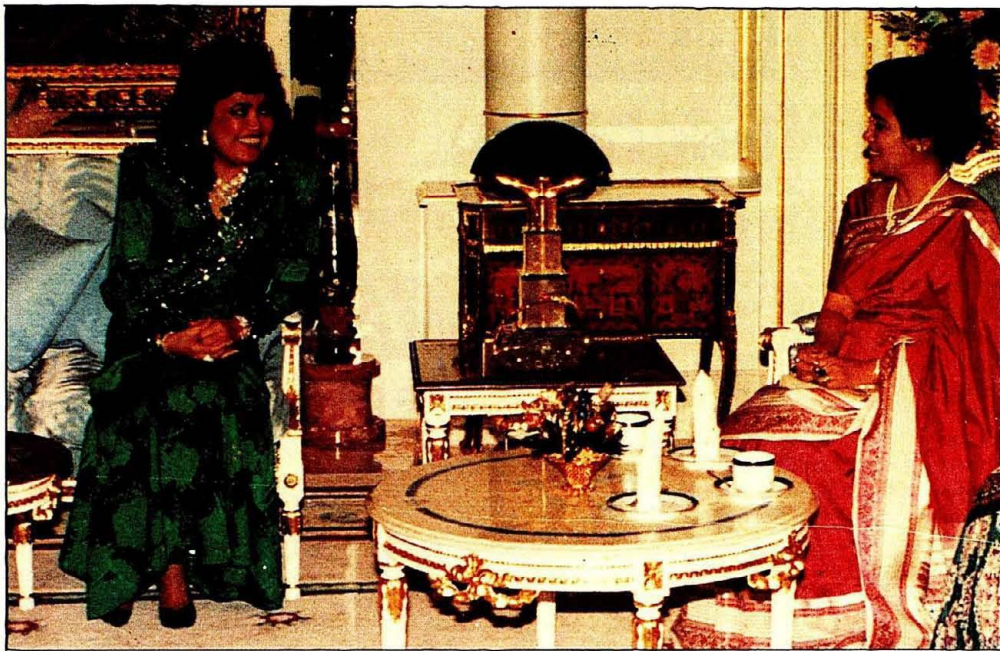
Awang Pang Lam, 49 tahun, kini dikenali sebagai Awang Mohamed Halim bin Abdullah sementara isteri beliau Dayang Apir binti Tangkaja, 41 tahun, dikenali sebagai Dayang Siti Fatimah binti Mohamed Yusof.

Sementara itu empat orang lagi anak mereka kini dikenali sebagai Dayang Nurazinah, Dayang Nuryani, Dayang Norlina dan Dayang Nursuria.

Sementara itu majlis pengislaman bagi seorang gadis Tiong Hwa, Dayang Chew Hwa Nee berasal dari Kampong Tanjong Limbang, Bahagian Kelima Sarawak telah dilangsungkan di rumah kediaman Awang Damit bin Abdul Kadir di Kampong Pengkalan Mau, Kiudang pada hari Ahad yang lalu.

Majlis pengislaman itu telah disempurnakan oleh Dayang Siti Masnoyah binti Haji Awang Besar dari Bahagian Dakwah dan Tabligh, Daerah Tutong.

Dayang Chew Hwa Nee kini dikenali sebagai Dayang Iryani binti Abdullah.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha ketika menerima mengadap isteri Menteri Hal Ehwal Luar Sri Lanka, Puan Shameena Hameed sementara Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam menerima mengadap Mejar LM Ganter. — Gambar-gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.



Istiadat mengadap di Istana Nurul Iman dan Istana Nurul Izzah

BANDAR SERI BEGAWAN 22 Jun. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha telah berkenan menerima mengadap Puan Shameena Hameed, isteri Yang Berhormat A.C. Shahul Hameed, Menteri Hal Ehwal Luar Republik Sosialis Demokratik Sri Lanka.

Istiadat mengadap itu telah berlangsung di Istana Nurul Iman di sini.

Puan Shameena Hameed yang dalam rangka lawatan selama tiga hari ke sini bagi mengiringi suami beliau, Menteri Hal Ehwal Luar republik tersebut.

Di istiadat mengadap itu Puan Shameena Hameed telah diiringi sama oleh isteri Pesuruhjaya Tinggi Republik Sosialis Demokratik Sri Lanka yang beribu pejabat di Singapura, Puan Rohini Nakkawita.

Sementara itu Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam, Kolonel Komandan Askar Wanita, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei telah berkenan menerima mengadap Pegawai Memerintah Kompeni Askar Wanita, ABDB, Mejar LM Ganter yang akan menamatkan tempoh perkhidmatannya di negara ini.

Istiadat mengadap itu telah berlangsung di Istana Nurul Izzah di sini.

Mejar LM Ganter memulakan perkhidmatannya di negara ini pada bulan Oktober 1985 dan akan menamatkan tempoh perkhidmatannya pada bulan Jun, 1988.

Setem-Setem Tematik sedang dijual

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Perkhidmatan Pos, Kementerian Perhubungan kini sedang menjual Sampul Surat Hari Pertama Setem-setem Tematik Seni Pertukangan Tembaga Siri Ke-2 di seluruh Pejabat Pos kepada orang ramai.

Sampul-sampul surat rasmi



YANG Dimuliakan Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Abdul Hamid bin Bakal ketika berucap di majlis memperingati Hari Antarabangsa Menentang Penyalahgunaan dan Pengedaran Dadah Haram di Pusat Dakwah Islamiah.

PENYALAHGUNAAN DADAH HUKUMNYA HARAM

Dari muka 1

Sesuatu perbuatan yang boleh merosakkan mana-mana dari kelima-lima perkara tersebut adalah diharamkan dan diberi balasan oleh Allah Taala sama ada di dunia atau di akhirat atau kedua-duanya sekali, jelas Kadi Besar selanjutnya.

Perbuatan menagih dadah boleh mendatangkan kerosakan bukan sahaja jiwa manusia itu, bahkan juga boleh merosakkan akal, tubuh badan, bahkan aga-

ma, harta maruah, kehormatan dan keturunan.

"Ini menunjukkan betapa besarnya kesalahan menyalahgunakan dadah itu kerana itulah dari segi hukum agama Islam perbuatan tersebut adalah haram dan dosa besar serta membawa kepada fasik," ujar Yang Dimuliakan menegaskan.

Mengenai perbuatan mengedar dadah walaupun orang yang terlibat mungkin tidak menagih dadah, Yang Dimuliakan menjelaskan, tidak kurang besar

kesalahannya bahkan mungkin lebih dari menagih dadah.

"Kerana dialah penyebab bagi kerosakan orang lain dan dialah penyebab orang lain masuk Neraka, dialah juga yang memakan dan menggunakan penghasilan yang haram. Kerana itu perbuatan mengedar dadah juga adalah haram dan dosa besar serta membawa kepada fasik yang juga akan membawa seseorang masuk Neraka di akhirat," jelas Yang Dimuliakan lagi.

WASPADA TERHADAP PENGARUH ANCAMAN DADAH

Dari muka 1

berlangsung di Pusat Dakwah Islamiah di sini, Isnin lalu.

Menurut Datin Masni, 26 Jun merupakan tarikh Hari Antarabangsa Menentang Penyalahgunaan Dadah dan Pengedaran Dadah Haram yang telah diluluskan oleh Perhimpunan Agung Bangsa-bangsa Bersatu dalam mesyuaratnya pada bulan Disember tahun 1987.

Katanya, pada hari yang bersejarah ini, seluruh dunia

meraikannya sebagai hari memperingatkan kita khususnya dan masyarakat antarabangsa amnya akan adanya satu tragedi manusia, di mana dadah merupakan satu isu antarabangsa yang menyerang keseluruhan generasi belia-belia yang mengancam nilai-nilai kehidupan serta meruntuhkan keutuhan bangsa dan negara.

Hari Antarabangsa Menentang Penyalahgunaan dan Pengedaran Dadah Haram, juga merupakan salah satu daripada tiga buah ketetapan dari persidangan antarabangsa menentang penyalahgunaan dan pengedaran dadah haram yang telah berlangsung di Vienna pada bulan Jun 1987. Dengan tujuan, untuk mewujudkan dan mempertingkatkan kesedaran kepada masyarakat akan akibat-akibat penyalahgunaan dadah dan pengedaran dadah haram yang sedang mengancam tamadun dan corak kehidupan manusia di muka bumi ini.

Selain itu ianya juga bertujuan untuk mengeratkan tindakan dan menguatkan keazaman dari pemimpin-pemimpin negara di semua peringkat ter-

masuk, pihak swasta.

Menurut Datin Masni, ceramah keagamaan yang kita sama-sama sertaina pada pagi ini merupakan salah satu daripada pendekatan yang penting dalam mengendalikan masalah penyalahgunaan dadah, selain usaha-usaha pendidikan, pencegahan, perundangan dan penguatkuasaan undang-undang yang tegas, kerjasama antarabangsa, rawatan dan pemulihan.

Di majlis itu sebuah ceramah mengenai Dadah dan Penyelesaian Menurut Pandangan Islam telah disampaikan oleh Dr. Maghfur bin Usman dari Universiti Brunei Darussalam.

Memperingati Hari Antarabangsa Menentang Penyalahgunaan dan Pengedaran Dadah Haram telah dihadiri oleh lebih 200 orang termasuk Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran, Dato Paduka Awang Haji Abdul Razak, pegawai-pegawai kerajaan serta penuntut-penuntut dari seluruh negara. Ianya telah dianjurkan bersama oleh Unit Anti Dadah, Kementerian Pelajaran dan Pusat Dakwah Islamiah, Kementerian Hal Ehwal Ugama.

SAMBUNGAN DARI MUKA 2

Brunei sentiasa bersedia untuk bekerjasama dengan semua negara yang sependapat dalam perjuangan menentang petaka pengedaran antarabangsa.

JENAYAH YANG DIRANCANG

Tuan Pengerusi,

Dalam memperkatakan tentang jenayah yang dirancang adalah menjadi hakikat bahawa kemajuan sosial, kemakmu-

ran ekonomi dan kemajuan teknologi yang dicapai oleh masyarakat moden, turut sama membawa kejadian jenayah yang meningkat dan semakin meluas. Cara-cara kejadian jenayah yang dilakukan pada hari ini semakin sofistikated dan disusun dengan lebih baik yang melibatkan sindiket-sindiket dengan rangkaian kumpulan-kumpulan antarabangsa.

Jenayah-jenayah yang dirancang seperti pemalsuan matawang dan kad kredit, menyebabkan negara-negara menanggung kerugian berjuta-juta dolar setiap tahun, dan kegiatan jenayah seperti penyeludupan senjata dan pengedaran dadah mengancam keselamatan dan kemandirian sosial negara.

Dalam usaha untuk membentasi jenayah yang dirancang, Brunei bekerja rapat

dengan negara-negara jiran di bawah ASEANAPOL (PER-SATUAN POLIS ASEAN) melalui dengan rakan sejawat mereka dalam ASEAN mengenai kegiatan jenayah dan orang-orang yang disyaki. Kami juga mempunyai perjanjian menghantar balik penjenayah dengan negara-negara jiran — Malaysia dan Singapura, yang membolehkan penangkapan penjenayah pelarian dan penghantaran balik mereka untuk dibicarakan di negara di mana jenayah itu dilakukan.

Tuan Pengerusi,

Perjuangan menentang jenayah yang dirancang memerlukan kerjasama yang paling erat dengan pasukan polis pada peringkat serantau dan antarabangsa. Pengagihan tugas perisikan ke atas jenayah dan penyerapan maklumat dan pendapat terhadap se-

barang kegiatan jenayah yang baru diketahui hendaklah diperhebatkan di kalangan negara-negara. Ini dapat dicapai dengan baiknya dengan mengadakan lebih banyak forum mengenai kejadian jenayah pada peringkat antarabangsa dan serantau, dan juga melalui latihan antara serantau dan pertukaran lawatan anggota pasukan polis kami.

Kerjasama yang lebih rapat dalam cara-cara penyiasatan adalah juga amat penting dalam usaha untuk mengawal jenayah-jenayah yang dirancang, terutama sekali jenayah kolar putih yang melibatkan penggunaan komputer dan kepakaran teknikal. Kami amat berharap agar negara-negara yang membangun, akan sedia memberikan bantuan kepada negara-negara yang sedang membangun, terutama sekali dalam kerja penyiasatan.

Dalam mesyuarat yang penting ini saya ingin menyampaikan penghargaan atas sumbangan yang bernilai kepada INTERPOL yang mana Brunei Darussalam adalah salah satu anggotanya, yang diberikan kepada masyarakat antarabangsa, terutama sekali dalam perjuangan menentang kegiatan jenayah di seluruh dunia. Adalah menjadi harapan kami agar bidang kerjasama akan terus diperluaskan dan dipergiatkan di tahun-tahun yang akan datang.

Tuan Pengerusi,

Sebagai penutup, bagi pihak para perwakilan dan dari saya sendiri, saya ingin mengucapkan terima kasih dan melalui tuan, kepada kerajaan Jepun dan Agensi Polis Kebangsaan dan semua yang berkenaan atas layanan baik dan mesra yang diberikan kepada kami di sini di Tokyo.

90 PERATUS SUMBER REZEKI DARIPADA PERNIAGAAN

MARILAH kita sama-sama bertakwa ke hadrat Allah dengan sebenar-benarnya dengan mengerjakan apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Di dalam Al-Quran Allah ada berfirman yang kira-kira bermaksud:

"Allah yang menjadikan bumi ini untuk kemudahan bertani dan sebagainya. Maka berjalanlah kamu di segala penjuru-Nya dan makanlah sebahagian dari rezeke-Nya dan kepada-Nyalah kamu akan kembali."

Ajaran Islam sentiasa menggerakkan kaum Muslimin supaya berusaha dan bekerja mencari harta kekayaan di dunia ini. Harta kekayaan merupakan pokok utama dalam kehidupan manusia. Kerana setiap perkara yang akan dilaksanakan di dunia ini memerlukan hartabenda. Malah hendak melaksanakan ibadat juga memerlukan hartabenda di dunia misalnya zakat, tidak boleh dilaksanakan tanpa memiliki harta-harta tertentu. Begitu juga haji, sudah tentu memerlukan perbelanjaan yang banyak untuk menziarahi Baitullah Al-Haram. Justeru itu Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda di dalam hadisnya yang bermaksud:

"Berusahalah kamu untuk hidup di dunia ini seolah-olahnya kamu akan hidup selama-lamanya dan beramal ibadatlah seolah-olah kamu akan mati esok hari." Hadis riwayat Ibnu 'Asakar.

Dari keterangan hadis ini dapat difahamkan bahawa Islam mencegah penganutnya hidup tanpa berusaha, bermalamlas atau mengharapkan bantuan dari orang lain tetapi Islam menunjukkan beberapa jalan yang harus ditempuh dalam proses mencari hartabenda dan meninggikan taraf hidup manusia khususnya umat Islam di dunia ini.

Islam menganjurkan umatnya supaya berusaha dalam bidang pertanian atau berladang kerana pertanian adalah memegang peranan penting dalam pembangunan khususnya pembangunan desa, juga dianggap sebagai nyawa atau tulang belakang kepada sesuatu bangsa dan negara yang sedang membangun. Kepada peladang-peladang, Allah menjelaskan dalam firman-Nya dalam Surah Yaasin ayat 34 hingga 35 yang maksudnya:

"Dan Kami (Allah) jadikan kebun kurma dan anggur serta Kami pancarkan matair supaya mereka dapat memakan buah-buahan dan apa-apa yang diusahakan oleh tangan-tangan mereka. Mengapa mereka tidak berterima kasih?"

Kepada penternak pula Allah di dalam firman-Nya dalam Surah Yaasin ayat 72 hingga 73 yang maksudnya:

"Kami (Allah) mudahkan bagi mereka menggunakan

binatang-binatang ternakan. Di antaranya mereka tunggangi dan di antaranya mereka makan dagingnya. Selain daripada itu bagi mereka pada binatang tadi banyak lagi kegunaannya, air susunya boleh dijadikan minuman. Kenapa mereka tidak berterima kasih?"

Seterusnya kepada peniaga-peniaga atau saudagar-saudagar, Allah menanyakan dalam firman-Nya dalam Surah Al-Baqarah ayat 275 yang maksudnya:

"Allah menghalalkan jual beli dan mengharamkan riba."

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sendiri adalah seorang saudagar yang berjaya dalam perniagaan di mana Tuhan menyalurkan rezeke melalui saluran perniagaan. Sabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bermaksud:

"Hendaklah kamu berniaga kerana dalam perniagaan itu ada sembilan persepuluh dari sumber rezeke." Hadis riwayat Ibrahim Al-Harabi.

Dengan ertikata yang lain, rezeke itu adalah sembilan puluh peratus melalui perniagaan dan hanya 10 peratus sahaja melalui sumber-sumber yang lain.

Dan kepada nelayan, Allah telah berfirman dalam Surah An-Nahli ayat 14 yang maksudnya :

"Dia (Allah) menjadikan lautan supaya kamu dapat memakan daging ikan yang lembut, begitu juga dapat kamu keluarkan dari lautan itu perhiasan yang akan kamu pakai dan engkau lihat kapal belayar di laut agar kamu mencari rezeke kurniaan Allah dan supaya kamu berterima kasih."

Dengan keterangan ini jelaslah kepada kita bahawa agama Islam mengesa penganutnya supaya hidup bekerja, berusaha dan berdikari untuk mencari harta-benda dan membina hidup bahagia.

Kita bersyukur kerana bagi kita umat Islam ada di dalam negaranya sendiri, masing-masing bekerja di dalam berbagai-bagai bidang dan lapangan yang disebutkan tadi. Namun demikian kita tidak harus berbangga dan berpuashati setakat kejayaan-kejayaan yang ada sahaja kerana matlamat Kerajaan untuk meningkatkan taraf hidup bumiputera di negara ini tidak akan tercapai, andainya di antara kita masih ramai yang berdiam diri tidak sanggup melipatgandakan daya usaha kita ke arah itu, masih ramai orang yang mengekalkan sikap buruk mereka, masih dengki-mendengki antara satu sama lain, tinds-meninds dan putar belit sesama sendiri, asyik membuang masa dan wang dengan kerja-kerja yang sia-sia dan yang sangat-sangat dikesali ialah masih ramai orang yang belum bersemangat untuk menolong bangsa sendiri dan yang seagama dengannya. Sedangkan di dalam Islam semangat



tolong-menolong bagi kepentingan sesama Islam dan umat Islam itu adalah sangat-sangat dituntut oleh agama. Kerana itu untuk memajukan umat Islam, maka sewajarnya kita yang merupakan saudara dalam Islam memberikan pertolongan dan dorongan di atas usaha saudara-saudara kita sesama Islam.

Mudah-mudahan dengan itu akan bertambah maju umat Islam di dalam bidang perusahaan dan apa yang diharapkan dari mereka itu ialah supaya mereka nanti akan dapat pula menyumbangkan amal baktinya terhadap Islam dan syiar Islam. Sebagaimana para sahabat Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam dahulu yang terdiri dari para usahawan dan ahli perniagaan telah menyumbangkan hasil dari perusahaan mereka kepada perkembangan dan pada menegakkan syiar Islam. Bukan semata-mata untuk kepentingan diri sendiri. Kerana mereka tahu setiap apa yang dibelanjakan kepada jalan Allah (Sabilillah) adalah mendapat ganjaran yang berlipatgandakan daripada Allah Subhanahu Wataala.

IBADAH KORBAN SUNNAH YANG

DIGALAKKAN

Menuju
Keredaan
Allah

KELOLAAN
PUSAT DAKWAH
ISLAMIAH

SABDA Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam:

"Ketahuilah, sesungguhnya korban itu termasuk amal perbuatan yang menyelamatkan dia, menyelamatkan orang yang berkorban dari kejahatan di dunia dan di akhirat."

Setiap tahun menjelang 10 Zulhijah, umat Islam di seluruh dunia walau di mana sekalipun mereka berada, terutama bagi mereka yang menunaikan Ibadah Haji di Makkah, kerana pada hari itulah mereka beramai-ramai memenuhi ruang masjid dan surau untuk menunaikan Sembahyang Sunat Hari Raya Korban, di samping mengadakan penyembelihan korban.

Adapun pengertian korban itu diambil dari perkataan Arab iaitu Qariba, iaitu menghampirkan/mendekatkan diri,

manakala pengertian korban menurut istilah syarak ialah sesuatu hal yang menghampirkan diri kepada Allah dengan melakukan penyembelihan binatang menurut kebiasaannya. Sembelihan dalam pengertian orang Islam ialah satu ibadah, oleh yang demikian korban itu adalah wajib bagi orang-orang Islam yang menjadi penduduk tetap lagi kaya, sudah memiliki misalnya atau batas ukurannya iaitu dua ratus dirham atau harganya yang merupakan kelebihan daripada keperluannya yang utama. Korban ini juga adalah salah satu ibadah yang dilakukan pada waktu tertentu, sebagai tanda bakti kepada Allah Subhanahu Wataala.

Sesungguhnya berkorban itu diperbolehkan dengan 4 macam binatang seperti unta, lembu/kerbau, kambing biri-biri dan kibas.

Manakala umur binatang korban adalah seperti berikut: kambing dua tahun lebih, kerbau, kambing biri-biri setahun lebih dan lembu/kerbau adalah

dua tahun lebih.

Adapun korban kambing biri-biri itu hanyalah untuk seorang saja dan bagi korban lembu dan unta bolehlah berkongsi seramai 7 orang sahaja.

Mengenai dengan daging korban ini masih terdapat lagi kekeliruan dalam masyarakat Islam kita hari ini yang menganggap ianya tidak boleh dimakan sendiri manakala sebahagiannya lagi hendaklah disedekahkan kepada fakir miskin seperti dijelaskan dari firman Allah yang bermaksud:

"Maka makanlah sebahagian daripadanya dan sebahagian lagi diberi makan kepada orang-orang berhajat dan golongan fakir dan miskin."

Mengikut Abu Bakar, Jabir Al-Jazaery dalam kitabnya Minhajul Muslim, beliau menyatakan bahawa hikmat yang terkandung dalam amalan korban adalah:

(1) Untuk mendekatkan diri kepada Allah Subhanahu Wataala

seperti yang diikrarkan oleh Muslimin sekurang-kurangnya 5 kali sehari semalam. Sesungguhnya sembahyangku, ibadahku, hidup dan matiku adalah untuk Allah, Tuhan Sekalian Alam.

(2) Menghidupkan Sunnah Nabi Ibrahim Alaihissalam yang kemudiannya ditetapkan oleh

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam menjadi ibadah utama bagi umatnya.

(3) Dapat melapangkan kehidupan pada hari raya dengan jalan membahagi-bahagikan daging korban kepada mereka.

(4) Menandakan kesyukuran atas nikmat yang dikurniakan oleh Allah

kepada manusia.

Kesimpulannya iaitu amalan korban merupakan sunnah yang digalakkan oleh Islam terhadap mereka yang mampu mengerjakannya, walaupun hanya dengan seekor kambing. Justeru itu selaku umat Muhammad yang beriman kepada Allah, marilah kita gunakan kesempatan yang baik ini semata-mata untuk mendekatkan diri kepada Allah Subhanahu Wataala.



SERAMAI 30 orang anggota Persatuan Pengakap Maktab Gaya, Kota Kinabalu, Sabah telah mengadakan lawatan ke Pusat Dakwah Islamiah baru-baru ini. Di sini mereka telah diberikan taklimat oleh Pegawai Agama di pusat tersebut di samping dibawa melawat ke Dewan Pameran yang mengandungi pameran perkembangan Islam. Di akhir lawatan itu ketua rombongan persatuan tersebut telah menghadihkan cenderamata kenangan kepada Pusat Dakwah Islamiah. — Gambar Ihsan Pusat Dakwah Islamiah.

GAMBAR-GAMBAR LAWATAN MENTERI HAL EHWAL LUAR SRI LANKA



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri ketika menerima mengadap Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Luar Sri Lanka, Yang Berhormat A.C. Shahul Hameed (atas).

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Luar Sri Lanka di Majlis Persantapan di Istana Edinburgh (kanan).

MENTERI Hal Ehwal Luar Sri Lanka ketika mengadakan kunjungan hormat kepada Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa di pejabat Yang Berhormat (bawah).

BANDAR SERI BEGAWAN. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Haji Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam telah berkenan menerima kunjungan hormat Menteri Hal Ehwal Luar Republik Sosialis Demokratik Sri Lanka, Yang Berhormat A.C. Shahul Hameed di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri di sini.

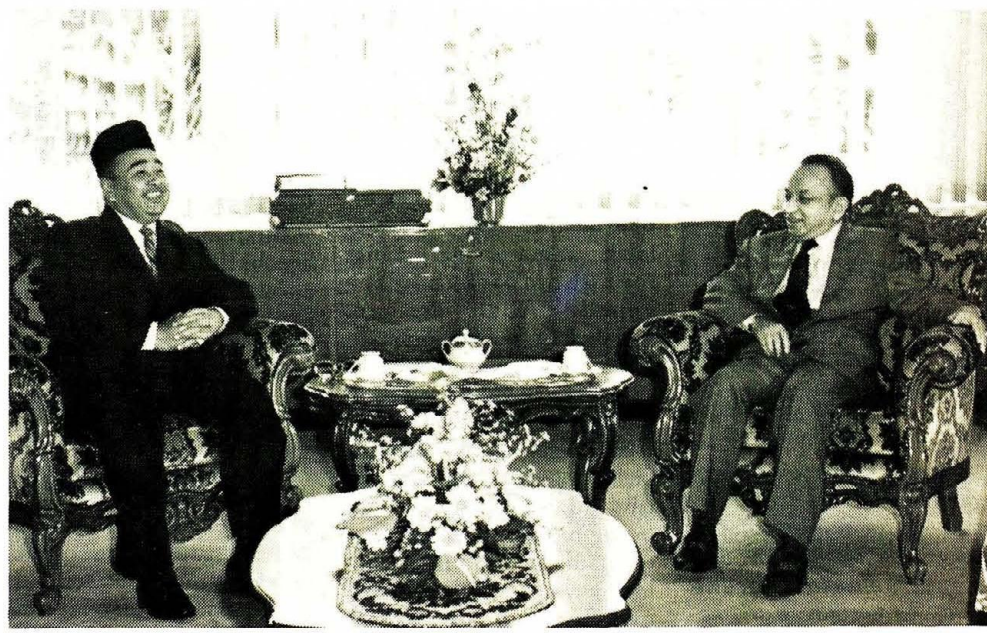
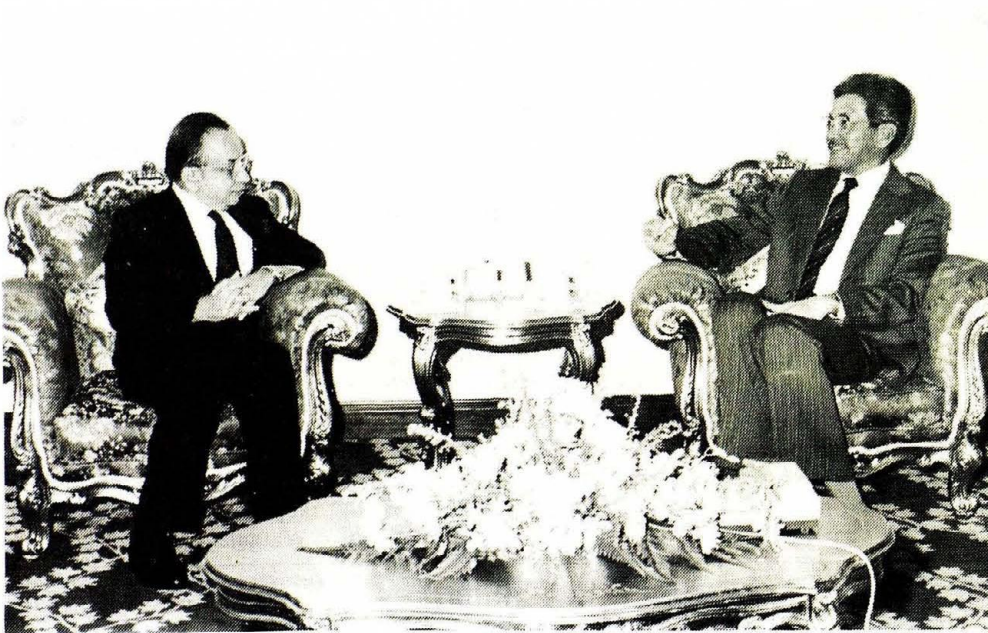
Yang Berhormat A.C. Shahul Hameed juga mengadakan kunjungan hormat kepada Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia

Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan kepada Menteri Hal Ehwal Ugama Negara Brunei Darussalam, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Dr. Ustaz Awang Haji Mohd. Zain di Kementerian Hal Ehwal Ugama.

Di samping itu, Yang Berhormat Menteri Hal Ehwal Luar Sri Lanka itu juga telah membuat kunjungan muhibah kepada Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail, Menteri Pem-

bangunan. Sementara isteri beliau Puan Shameena Hameed telah membuat lawatan ke Muzium Brunei di Jalan Kota Batu. Di sana beliau telah menerima penerangan mengenai semua galeri-galeri pameran daripada Pengarah Muzium-muzium Brunei.

Gambar-gambar oleh Pg. Bahar PHO, Pg. Haji Yaakub PMH dan Harun Rashid.



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail ketika menerima kunjungan muhibah Menteri Hal Ehwal Luar Sri Lanka, Yang Berhormat A.C. Shahul Hameed.



PUAN Shameena Hameed, isteri Menteri Hal Ehwal Luar Sri Lanka mendengar penerangan dari Pengarah Muzium-muzium Brunei, ketika beliau dan rombongan membuat lawatan ke Jabatan Muzium-muzium Brunei di Kota Batu.

KUNJUNGAN MENTERI PERDAGANGAN DAN PERINDUSTRIAN, MALAYSIA

BANDAR SERI BEGAWAN, 22 Jun. Menteri Perdagangan dan Perindustrian Malaysia, Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah Aziz telah mengadakan lawatan rasmi tiga hari ke negara ini.

Semasa berada di negara ini, Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah, telah mengadakan beberapa kunjungan antaranya mengadakan kunjungan muhibah kepada Menteri Pembangunan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Haji Ismail, di pejabatnya di Kementerian Pembangunan.

Dalam kunjungannya ke kementerian berkenaan, Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah juga mendengarkan

Gambar-gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO Pg. Bahar PHO dan Harun Rashid

taklimat berkenaan dengan Rancangan Kemajuan Negara Ke-5 oleh Setiausaha Tetap (Teknikal) Kementerian Pembangunan, Dato Paduka Malai Ali di bilik taklimat kementerian itu.

Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah juga mengadakan kunjungan muhibah kepada Timbalan Menteri Kewangan, Dato Seri Laila Jasa Haji Awang Ahmad Wally Skinner di Kementerian Kewangan.

Sementara di sebelah petangnya, Menteri Perdagangan dan Perindustrian Malaysia itu, mengadakan perjumpaan dengan ahli-ahli Dewan Perniagaan dan Perusahaan Kebangsaan Negara Brunei Darussalam bertempat di Bangunan Yaohan.

Sebelum berlepas pulang meninggalkan negara ini, Yang Berhormat Datin Paduka dan dua orang ahli rombongan telah mengadakan lawatan ke Kampong Ayer.

Menteri Perdagangan dan Perindustrian Malaysia itu adalah dalam rangka lawatan ke negara-negara ASEAN dalam usaha mempertingkatkan hubungan dua hala dan ekonomi dengan ASEAN.



MENTERI Perdagangan dan Perindustrian Malaysia Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah Aziz ketika membuat kunjungan muhibah kepada Timbalan Menteri Kewangan (atas). Sementara gambar kiri ketika menerima penerangan taklimat mengenai Rancangan Kemajuan Lima Tahun Negara di Kementerian Pembangunan, serta gambar bawah ketika berucap di majlis perjumpaan bersama peniaga-peniaga Melayu Brunei di Plaza Abdul Razak.

Hubungan perdagangan semakin meningkat

JALAN TUTONG, 23 Jun. — Yang Dipertua Dewan Perniagaan dan Perusahaan Kebangsaan Brunei, Haji Awang Hapidz, berkata, hubungan perdagangan antara Negara Brunei Darussalam dengan Malaysia sedang meningkat, tetapi tidak serancak dibandingkan dengan negara Singapura dan Jepun.

Katanya, angka-angka import menunjukkan bahawa barang-barang yang diimport dari Negara Malaysia termasuk Sabah dan Sarawak bagi tahun 1985 adalah lebih kurang \$70 juta dan bagi tahun 1986 pula meningkat ke jumlah \$85 juta. Angka-angka tersebut menunjukkan bahawa perdagangan di antara kedua-dua negara sedang meningkat tetapi ianya tidak serancak jika dibandingkan dengan angka import dari negara Singapura dan Jepun.

Dari segi eksport pula ujarannya, Negara Brunei Darussalam telah mengeksport ke Negara Malaysia termasuk Sabah dan Sarawak pada tahun 1986 sebanyak \$55 juta, \$50 juta adalah eksport untuk Negara Sabah dan Sarawak sementara baki sebanyak \$5 juta adalah eksport ke Semenanjung Malaysia. Angka ini katanya, adalah agak kecil jika dibandingkan dengan jumlah eksport Negara Brunei ke negara-negara Jepun, Thailand, Korea dan

Oleh Haniza Abdullah

Singapura.

Haji Awang Hapidz menjelaskan demikian di majlis perjumpaan dengan Menteri Perdagangan dan Perindustrian Malaysia, Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah Aziz dan rombongan, sewaktu mengadakan lawatan rasmi tiga hari ke negara ini, bertempat di Plaza Abdul Razak.

Walau bagaimanapun katanya, hubungan perdagangan antara kedua buah negara dapat dipertingkatkan lagi sekiranya kemudahan-kemudahan perhubungan seperti perkapalan dan lain-lain kemudahan dapat diperbaiki, kerana Negara Malaysia sebagai sebuah negara pengeluar sudah tentu akan dapat memberi harga yang lebih competitive terutama sekali terhadap barang-barang keluaran tempatan tambahnya.



Swasta perlu didedahkan potensi perdagangan antara kedua buah negara

BANDAR SERI BEGAWAN,

Yang Berhormat Datin Paduka Rafidah berharap, hubungan perdagangan antara Negara Brunei Darussalam dengan Malaysia akan dapat dipertingkatkan di masa akan datang.

"Dipandang secara realiti komposisi antara keduanya adalah terlalu kecil dibandingkan dengan komposisi negara luar, harapan saya agar ianya akan dapat dipertingkatkan bukan sahaja dari segi jumlah, tetapi juga nilai perdagangan dua hala," kata Yang Berhor-

mat di majlis perjumpaan dengan ahli-ahli Dewan Perniagaan dan Perusahaan Kebangsaan Negara Brunei Darussalam.

Seterusnya menurut Yang Berhormat, walaupun dari segi perangkaan menunjukkan ketidakseimbangan perniagaan dua hala antara Negara Brunei Darussalam dengan Malaysia, iaitu positif untuk Malaysia dan kekurangan bagi Negara Brunei Darussalam tidaklah bermakna kedudukan ini mesti status-quo sekian lama.

negara

"Bahkan kalau kita dapat mendedahkan kepada swasta kedua buah negara tentang potensi yang ada di kedua-dua buah negara nescaya banyak yang dapat dicungkil dari segi nilai barangan yang boleh diperdagangkan," jelas Yang Berhormat.

Selain memberikan penerangan mengenai melabur di Malaysia, Yang Berhormat

juga mengharapkan lebih ramai lagi pengusaha dari Negara Brunei Darussalam datang melabur ke Malaysia.

Yang Berhormat berkata, dalam konteks ini ada potensi bagi pelabur-pelabur atau pengusaha-pengusaha daripada Negara Brunei Darussalam bergabung usaha dengan pihak swasta di Malaysia sama ada secara berdua atau berti-

gaga dengan pihak luar.

"Ini bukan sahaja boleh mewujudkan industri yang boleh membantu menampung

kehendak pasaran tempatan, tetapi lebih penting dapat kita bersama memasuki pasaran antarabangsa," terang Yang Berhormat.

Perjumpaan petang itu dihadiri oleh lebih 40 orang ahli-ahli Dewan Perniagaan dan Perusahaan Kebangsaan Negara Brunei Darussalam. Selain daripada mendengarkan penerangan-penerangan mereka berkesempatan juga mengadakan perbincangan dan bersoal jawab dengan Yang Berhormat di akhir majlis itu.



AWANG Md. Yaakub bin Haji Md. Yassin, seorang pegawai dari Pusat Sejarah yang menyertai Bengkel Carigali, Pemeliharaan dan Pengkajian (Survey) kawasan Kota Batu menerima sijil dari Pengarah Muzium-muzium Brunei, Awang Haji Metussin bin Omar di malam penutup bengkel berkenaan. — Gambar oleh Harun Rashid.

Peserta bengkel carigali kawasan Kota Batu terima sijil

JALAN KOTA BATU, 19 Jun. — Seramai 44 orang peserta Bengkel Carigali Pemeliharaan dan Pengkajian (survey) kawasan Kota Batu telah menerima sijil penyer-taan mereka di malam penutup bengkel berkenaan di Muzium Teknologi Melayu di sini.

Penyampaian sijil berke-naan dilakukan oleh Pengarah Muzium-muzium Brunei, Awang Haji Metussin

bin Omar.

Bengkel berkenaan yang bermula pada 6 Jun lepas dibimbing oleh Prof. Dayang Aurora Roxas Lim, seorang pakar arkeologi dari Filipina bertujuan membuat per-sediaan bagi projek 'Intra ASEAN Archaeological Ex-cavation and Conservation' yang akan diadakan di negara ini tahun depan.

Para peserta bengkel itu terdiri dari para pegawai dari

Jabatan Muzium Brunei, Pusat Sejarah, Jabatan Ukur, Jabatan Kerja Raya, Muzium Sarawak dan para pelajar dari Universiti Brunei Darussalam.

Di samping melakukan penggalian dan penganali-saan, para peserta juga diberikan ceramah mengenai latarbelakang kawasan Kota Batu, dan lawatan ke tempat-tempat yang mempunyai hubungkait dengan bengkel berkenaan.

JADUAL PERKHIDMATAN PERUBATAN

ROMBONGAN Perubatan yang menggunakan pesawat helikopter akan mengadakan lawatan ke kawasan-kawasan pedalaman mulai 4 Julai depan.

Jadual lawatan ke tiap-tiap kawasan adalah mengikut jadual lawatan, termasuk kawasan pedalaman tiap-tiap daerah: —

KAMPUNG	ULU	TARIKH	HARI
M e l i l a s	Belait	4.7.88	Isnin
Supon Besar	Tutong	5.7.88	Selasa
Long Mayan	Tutong	6.7.88	Rabu
Bukit	Tutong	11.7.88	Isnin
Teraja Apak-			
Apak at 1100	Belait	12.7.88	Selasa
Buau	Belait	13.7.88	Rabu
Benutan	Tutong	18.7.88	Isnin
Mapol	Tutong	19.7.88	Selasa
Lopat	Temburong	20.7.88	Rabu
Lamaling	Temburong	26.7.88	Isnin
Ukong	Tutong	27.7.88	Selasa

CIPTA TARIAN BERLUNASKAN CIRI-CIRI KEBRUNEIAN

Oleh Zubaidah HS

BANDAR SERI BEGAWAN 19 Jun. — Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan telah menjalankan usaha yang giat dalam mencipta tarian-tarian baru menurut falsafah dan lunas-lunas serta ciri-ciri kebruneian bagi menambah khazanah seni budaya kita.

Dalam pada itu Kement-erian Kebudayaan, Belia dan Sukan juga sedang berusaha membuat penentuan bagi mengkategorikan satu-satu tarian melalui kajian dan penyelidikan supaya dengan demikian tarian-tarian yang

dicipta boleh diangkat kepe-ri-ngkat negara.

Perkara ini telah dijelaskan oleh Ketua Pegawai Kebu-dayaan di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Awang Sumadi bin Sukaimi ketika merasmikan Peraduan Tarian Melayu Asli sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab pe-ringkat negara kali ke-9 yang berlangsung di Dewan Darus-salam Sekolah Menengah Chung Hwa di ibu negara Ahad lepas.

Menurut beliau, usaha-usaha ini dibuat adalah bagi kepentingan martabat bangsa dan negara, kerana kita tidak mahu orang nanti akan ber-fikir seni tari Brunei rendah mutu dan moralnya, tegas Awang Sumadi.

Dalam hal ini, tegasnya lagi, para guru mempunyai peranan yang amat penting dalam memilih tarian-tarian untuk murid-murid mereka pelajari dan hayati.

Selain dari itu, jelas Awang Sumadi, Kementerian Kebu-dayaan, Belia dan Sukan di-jangka akan menganjurkan bengkel-bengkel dalam jurusan latihan, khusus untuk guru-guru dan murid-murid mempelajari, mengenal, mengetahui dan menghayati tarian-tarian Brunei asli.

Dengan adanya langkah ini, menurut beliau, generasi kita yang ada ketika ini dan yang akan datang akan dapat mengenali dan mewarisi seni budaya sendiri daripada menghayati budaya orang lain.

Tempat yang paling baik menanamkan dan membina serta mengembangkan minat terhadap tarian Brunei asli adalah sekolah, tegas Awang Sumadi.

Peraduan tersebut adalah merupakan aktiviti tahunan Jabatan Pelajaran melalui Unit Kegiatan Luar yang ber-tujuan memperkenalkan tarian-tarian tradisi Melayu

kepada generasi-generasi baru terutama di kalangan penun-tut-penuntut.

Dengan itu juga akan dapat melahirkan masyarakat yang berdisiplin, bersatu-padu dan sayangkan adat serta kebu-dayaan tempatan.

Sebanyak 11 buah kum-pulan tarian dari sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab dari seluruh negara telah menyertai per-tandingan itu. Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri (STPRI) yang membawakan tarian 'Rumpun Melayu' telah muncul sebagai juara setelah mengalahkan sepuluh pasukan yang lain.

Tempat kedua dimenangi oleh Sekolah Menengah Berakas dengan tarian 'Jaring Kipas' sementara tempat ketiga dimenangi oleh Sekolah Menengah Serasa, Pekan Muara dengan tarian 'Anding Rimba'.

Hadiah-hadiah kepada pemenang-pemenang di akhir majlis telah disampaikan oleh Ketua Pegawai Kebudayaan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Awang Sumadi bin Sukaimi.



AWANG Sumadi bin Sukaimi, Ketua Pegawai Kebudayaan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan ketika menyampaikan piala kepada Juara Peraduan Tarian Melayu Asli antara sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab Peringkat Negara kali yang ke-9, Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub PMH.



Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang sederhana rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Tutong, Seria dan Kuala Belait. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa barang-barang berikut di bawah ini bermula pada 22 Jun, 1988.

BANDAR SERI BEGAWAN 2085

1) Telur Ayam (tempatan) sepapan \$6.50 sen

- i) Thye Seng Dept. Store
B1, Jalan Robert.
- ii) Chop Ken Ken.
B2, Jalan Robert.

2) Kacang Hijau 1 kilogram \$1.70 sen

- i) Chop Chin Seng
26, Jalan Sultan.

3) Ubi Kentang 1 kilogram \$1.20 sen

- i) Kim Seng Choon
6, Jalan McArthur

4) Bawang Merah 1 kilogram \$2.20 sen

- i) Kim Seng Choon
6, Jalan McArthur.

TUTONG 5082

1) Telur Ayam (tempatan) sepapan \$6.00

- i) Soon Lee Mini Mart
1, Jalan Enche Awang.

2) Kacang Hijau 1 kilogram \$1.65 sen

- i) Chop Tong Huat
17, Jalan Enche Awang.

3) Ubi kentang 1 kilogram \$1.65 sen

- i) Chop Tong Huat
17, Jalan Enche Awang.

4) Bawang Merah 1 kilogram \$3.00

- i) Soon Lee Mini Mart
1, Jalan Enche Awang
- ii) Chop Wah Kee
6, Jalan Enche Awang.

SERIA 7087

1) Telur Ayam (tempatan) sepapan \$6.00

i) Yuan Ho Hiung
49, Jalan Bunga Kuning

ii) Chop Kian Huat
53, Jalan Bunga Kuning

2) Kacang Hijau 1 kilogram \$1.65 sen

i) Haji C.A. Mohammad
51, Jalan Bunga Kuning

ii) Soon Kheng
52, Jalan Bunga Kuning

3) Ubi Kentang 1 kilogram \$1.60 sen

i) Chop Koh Seng Heng
17, Jalan Sultan Omar Ali.

ii) Chop Siong Yick
54, Jalan Bunga Kuning

4) Bawang Merah 1 kilogram \$3.30 sen

i) Poh Shing
6, Jalan Sultan Omar Ali

KUALA BELAIT 6083

1) Telur Ayam (tempatan) sepapan \$5.90 sen

i) Chop Haw Min
Chinese Chamber of Commerce

2) Kacang Hijau 1 kilogram \$1.65 sen

i) Yick Yuen
3, Jalan Pretty

ii) Guan Heng
30 Jalan Sungai

3) Ubi Kentang 1 kilogram \$1.60 sen

i) Chin Fatt
60B, Jalan Pretty

4) Bawang Merah 1 kilogram \$3.30 sen

i) Syarikat M.Haji
Chinese Chamber of Commerce

ii) Chop Lian Ho
24, Jalan Pretty

SUBOK, 20 JUN. — Antara guru-guru dan pembuat dasar hal-ehwal pelajaran di negara ini tidak harus terdapat unsur-unsur pemisah, kerana antara keduanya ada saling bertanggungjawab terhadap maju mundurnya pencapaian persekolahan di negara ini.

Demikian antara lain yang ditekankan oleh Menteri Pelajaran, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman dalam Perjumpaan Guru-Guru Besar Sekolah Rendah Brunei II dan penolong-penolong mereka yang berlangsung di Sekolah Rendah Orang Kaya Besar Imas, Subok di sini. Ini merupakan kali ke-4 bagi Yang Berhormat Menteri Pelajaran itu menyertai perjumpaan-perjumpaan yang sedemikian itu sejak guru-guru besar di bahagian tertentu mengadakan perjumpaan-perjumpaan yang bermula awal bulan ini.

Yang Berhormat Pehin seterusnya berkata, pihak guru-guru atau sekolah adalah yang mempraktikkan dasar-dasar yang ditentukan, dan bagi menjamin terlaksa-

naannya itu kedua-dua pihak harus selari dalam membuat usaha-usaha yang berpatutan.

Yang Berhormat Menteri Pelajaran menegaskan bahawa pihak kementerian adalah sentiasa mendengar idea-idea dari pihak guru-guru dalam apa jua perkara yang berhubung dengan hasrat kemajuan pelajaran di negara ini.

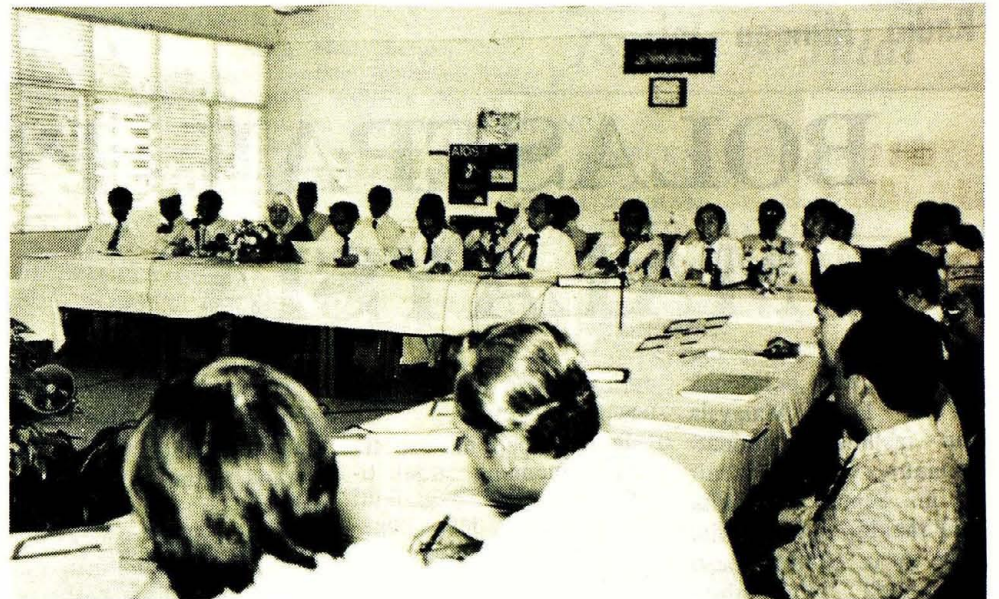
Menyentuh mengenai disiplin di sekolah-sekolah, Yang Berhormat Menteri Pelajaran tidak saja mengulangi seruannya supaya guru-guru jangan merokok di sekolah, tetapi telah juga mengarahkan guru-guru besar supaya mencegah 'kedai sekolah' (tuckshop) dari menjual rokok. Pihaknya, mendapat tahu ada sebahagian dari 'kedai sekolah' didapati

menjual rokok.

Mengenai dengan kepentingan pelajaran matematik dan sains, Yang Berhormat Pehin sekali lagi menyorotkan yang kedua-dua mata pelajaran itu adalah penting bagi perkembangan masa depan negara ini. Katanya, menerusi pelajaran, negara ini harus berupaya menghadapi abad ke-21 dan tidak akan terus bergantung pada mengharapkan ahli-ahli teknik dan sains dari luar.

Anak-anak Brunei, katanya, harus dibentuk ke arah itu dan kita tidak harus berpuas hati kepada jurusan art semata-mata. Sebab itu, katanya, adalah perlu bagi guru-guru memikirkan kemungkinan mata pelajaran sains dijadikan salah satu ker-
tas dalam peperiksaan PCE.

MAJU MUNDURNYA PENCAPAIAN SEKOLAH TANGGUNGJAWAB GURU DAN PEMBUAT DASAR



MENTERI Pelajaran, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman bin Dato Setia Awang Haji Mohammad Taib semasa perjumpaan dengan guru-guru besar dan penolong-penolong guru-guru besar, di Sekolah Rendah Orang Kaya Besar Imas, Subok. — Gambar oleh Harun Rashid.



JUARA Peraduan Mencipta Lagu-lagu Popular 1988, Pengiran Ahmad bin Pengiran Haji Salimin menerima hadiah yang disampaikan oleh tetamu kehormat Dato Paduka Awang Haji Abdul Razak bin Muhammad. — Gambar oleh Harun Rashid.

'DI SANGKAR CINTA' JUARAI LAGU-LAGU POPULAR '88'

BANDAR SERI BEGAWAN, 18 Jun. — Lagu berjudul 'Di Sangkar Cinta' ciptaan Pengiran Ahmad bin Pengiran Haji Salimin telah menjuarai Peraduan Mencipta Lagu-lagu Popular 1988 dengan menggondol hadiah sejumlah \$2,500.

Naib juara ialah lagu ciptaan Dayang Hajjah Norhayati binti Haji Abdul Hamid yang berjudul 'Matahari' dan menerima

hadiah \$2,000. Manakala tempat ketiga, lagu 'Kehilangan' hasil ciptaan Pengiran Haji Patra bin Pengiran Anak Hashim, menerima hadiah \$1,000.

Peraduan Mencipta Lagu-lagu Popular 1988 telah disiarkan secara langsung dari Dewan Raya Radio Televisyen Brunei (RTB).

Seramai 10 orang pencipta tanahair telah menyertai

peraduan kali keempat pada tahun ini.

Hadiah-hadiah telah disampaikan oleh tetamu kehormat, Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran, Dato Paduka Awang Haji Abdul Razak bin Muhammad.

Menyerikan lagi peraduan pada malam tersebut ialah penyanyi undangan dari Malaysia, Dato Shake.

50 peserta dipilih Rancangan Persahabatan Abad Ke-21 ASEAN — JEPUN

BERAKAS. — Orientasi para peserta negara kita yang menyertai Rancangan Persahabatan Abad ke-21 ASEAN/Jepun 1988 telah berakhir pada 16 Jun lepas. Orientasi berlangsung selama enam hari di Stadium Negara Hassanal Bolkiah di sini.

Penyertaan Negara Brunei Darussalam adalah kali kelima. Seramai 50 orang dipilih bagi mengikuti rancangan ini.

Rancangan persahabatan tersebut dianjurkan dan ditaja sepenuhnya oleh Kerajaan Jepun melalui Penyelarasan Agensi Kerjasama Antarabangsa Jepun (JICA) dan Perhimpunan Kebangsaan bagi Kemajuan Belia (NAYO).

Rancangan ini bertujuan untuk memupuk perhubungan muhibah, faham-memahami di antara satu sama dengan yang lain dan bekerjasama dengan lebih erat di antara belia-belie Jepun dan negara-negara ASEAN.

Majlis orientasi yang berjalan hampir seminggu dirasmikan oleh Pemangku Pengarah Kebajikan, Belia dan Sukan, Awang Abdul Rahman bin Haji Mohiddin.

Beliau berkata, melalui program ini akan memberikan peluang-peluang baik kepada para belia ASEAN untuk mengetahui secara mendalam terhadap kebudayaan, cara hidup dan pembangunan negara Jepun, di samping memberi peluang kepada belia-belie ASEAN untuk berinteraksi dengan belia Jepun dalam berbagai aktiviti dan memupuk persefahaman serta semangat setiakawan.

Sepanjang orientasi, para peserta mendengar taklimat mengenai Belia dan Pekerjaan, Perkhidmatan-Perkhidmatan Kemasyarakatan di Brunei Darussalam, Sistem Pelajaran Brunei Darussalam, Fungsi Bahagian Dadah dan Sukan, Rancangan Negara Lima Tahun dan Dasar Hal-ehwal Luar Negeri.

Para peserta juga dilatih mempelajari bahasa Jepun yang dikendalikan oleh dua orang pegawai dari JICA dan mengadakan latihan kebudayaan bagi persediaan acara-acara yang akan diikuti di Jepun.

Menurut Ketua Penyelaras, Awang Mohammad Taib bin Haji Osman, peserta-peserta yang mengikuti rancangan ini telah dibahagikan kepada lima bahagian: Antaranya ialah:

1. Komponen ASEAN I
2. Kumpulan guru-guru dan penuntut-penuntut.
3. Komponen ASEAN II
4. Kumpulan kakitangan awam
5. Pemimpin-pemimpin belia.

Peserta-peserta dari Komponen ASEAN I dan Kumpulan Guru-guru dan penuntut-penuntut (yang terdiri dari Universiti Brunei Darussalam) berlepas ke Tokyo Jepun, pada 18 Jun lepas.

Jadual Perpustakaan Bergerak

Pusat Perhentian	Tarikh	Hari	Masa
Sekolah Rendah Hj. Md. Yusuf Katimahar	2-7-88	Sabtu	8.30 — 9.30 pagi
Penjara Jerudong	2-7-88	Sabtu	9.45 — 10.45 pagi
Sekolah Rendah Mulaut	2-7-88	Sabtu	11.00 — 12.00 t/hari
Sekolah Rendah Birau	2-7-88	Sabtu	1.30 — 2.30 petang
Sekolah Rendah Kiudang	2-7-88	Sabtu	2.45 — 3.45 petang
Sekolah Rendah Lamunin	2-7-88	Sabtu	4.00 — 5.00 petang
Sekolah Rendah Hj. Md. Salleh Sg. Hanching	4-7-88	Isnin	8.45 — 9.45 pagi
Sekolah Rendah Kiarong	4-7-88	Isnin	8.30 — 9.30 pagi
Sekolah Rendah Tutong Kem	4-7-88	Isnin	9.30 — 10.30 pagi
Sekolah Rendah Delima Satu	5-7-88	Selasa	9.15 — 10.15 pagi
Sekolah Rendah Anggerek Desa Berakas	5-7-88	Selasa	10.30 — 11.30 pagi
Sekolah Ugama Hj. Md. Jaafar Kg. Kiulap	5-7-88	Selasa	2.45 — 3.15 petang
Sekolah Ugama Kg. Mata-Mata Gadong	5-7-88	Selasa	3.30 — 4.30 petang
Sekolah Persediaan Ingeris Sengkuring	5-7-88	Selasa	4.30 — 5.00 petang

rtb Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

BOLASEPAK PIALA MALAYSIA

DEMAM bolasepak siri Piala Malaysia akan melanda peminat-peminatnya di tanahair kita ini. Seperti yang kita sedia maklum negara kita akan turut serta seperti juga pada tahun-tahun yang sudah. Sebenarnya kita telah dimaklumi bahawa pasukan kebangsaan negara kita sudah pun mengadakan latihan-latihan menjelang perlawanan yang menjadi kegemaran di rantau kita ini. Tentunya suasana ini sedang dinanti-nantikan bagi peminat bolasepak tanahair mengikuti setiap perlawanan yang akan berlangsung di negara kita ini.

Bagi perlawanan ini perkhidmatan radio adalah merupakan media penting yang akan digunakan bagi mengikuti setiap perlawanan itu melalui siaran langsung. Seperti juga pada tahun-tahun lalu setiap menjelang musim perlawanan bolasepak Piala Malaysia ini, perkhidmatan radio akan menyiarkan secara langsung setiap perlawanan yang diadakan di negara kita ini. Sebanyak 16 perlawanan akan diadakan dan 8

darinya akan diadakan di negara kita ini.

Peminat-peminat bolasepak memang sudah tidak asing lagi mengikuti ulasan-ulasan dari pegawai-pegawai radio yang bertugas untuk memberikan gambaran pada masa perlawanan-perlawanan itu diadakan. Insya-Allah seperti jadual yang telah kita maklumi lebih awal, siaran langsung setiap perlawanan ini akan diadakan bermula selepas berita radio jam 8 malam. Siaran langsung ulasan perlawanan ini akan dapat membantu peminat-peminat bolasepak tanahair yang tidak berkesempatan menyaksikannya, dapat mengikuti dengan lebih dekat akan perlawanan tersebut. Memang tidak dapat kita nafikan lagi bahawa bidang bolasepak ini adalah merupakan satu-satunya bidang sukan yang mempunyai ramai peminatnya. Ini jelas dari pengalaman - pengalaman yang telah lalu, setiap perlawanan diadakan di negara kita ini mendapat sambutan yang menggalakkan. Dan ini tidak terkecuali pada khidmat yang radio berikan semasa perlawanan bolasepak Piala Malaysia ini diadakan.

Penerimaan masyarakat pendengar terhadap sambutan ini adalah positif, kerana terdapat juga pandangan dan teguran membina diberikan oleh mereka kepada kakitangan radio yang terlibat bertugas membuat ulasan ini. Kenyataan ini adalah fakta yang menjadi sukat-sukat bagi kakitangan radio menilai setiap tugas dan juga kualiti yang dipersembahkan semasa membuat ulasan di suasana seperti ini. Dari pandangan dan juga pencapaian yang diperolehi itu nanti, akan dapat pula dipergunakan sebagai garis-pandu untuk bertugas di bidang ini dalam bentuknya yang lebih mencabar. Keadaan ini akan membolehkan kita untuk terus dapat memberikan sambutan yang bermutu dan sekurang-kurangnya memberikan gambaran yang realiti terhadap maksud dan tujuan keadaan yang menjadi sumber bahan tersebut.

Insya-Allah jika tidak ada halangan ikutilah siaran langsung perkhidmatan radio bagi setiap perlawanan bolasepak Piala Malaysia ini. Semoganya juga akan menjadi

Citra Irama

KESEDARAN beberapa orang anak muda setelah terperangkap di kancah dadah dan menjadi pemugut atau perosak akan keindahan alam sekitar serta kemudahan-kemudahan awam. Apakah yang menyebabkan akan kesedaran mereka? Untuk mengetahui bagaimana perjalanan cerita "MARILAH BERJUANG" tulisan A.B. Brunei, awda dijemput mengikuti rancangan Citra Irama siaran hari Jumaat 1 Julai, 1988, jam 4.00 petang.

Rancangan ini akan dijayakan oleh beberapa pelakon-pelakon baru.

PELANCARAN ALBUM LAGU-LAGU ANTI DADAH

PELANCARAN Album Lagu-Lagu Anti Dadah — Segalanya Untuk Mu akan diserikan dengan artis undangan Sheela Majid dan Nassir Wahab yang akan dirakam pada 2 Julai, 1988 bertempat di Stadium Negara Hassanal Bolkiah pada jam 8.00 malam. Sementara Konsert Nassir Wahab dan Konsert Dato Shake akan dirakam pada 3 Julai, 1988 di tempat yang sama pada jam 8.00 malam.



SEBUAH tayangan gambar "The Betty Ford Story" akan dapat disaksikan pada hari Isnin kira-kira jam 10.50 minit malam, yang dibintangi oleh Gena Rowlands (kiri) sebagai Betty Ford.



Siri baru

SEBUAH siri baru untuk kanak-kanak yang mengandungi 25 episod yang akan memulakan episod pertamanya pada hari Selasa kira-kira jam 5.10 minit petang.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.



MINGGU INI

RABU 29 Jun

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.02 AL-QURAN
- 4.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.15 THE SONG BAG: "Michael Row The Boat Ashore"
- 4.30 THE WUZZLES
- 4.55 BUTTERFLY ISLAND: "What Are Friends For"
- 5.20 DEFENDERS OF THE EARTH
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 A DIFFERENT WORLD
- 6.15 EUREKA
- 6.36 AZAN MAGHRIB
- 6.41 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.51 EUREKA — sambungan
- MALAM**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 BIMBINGAN ISLAM
- 7.30 SILVER SPOONS
- 7.52 AZAN ISYAK
- 7.57 SILVER SPOONS — sambungan
- 8.05 JAKE AND THE FATMAN: "The Man I Love"
- Untuk menyelamatkan seorang perempuan yang baru berkahwin dari percubaan membunuh suaminya, Fatman mengarahkan Jake menyiasat dan ia mendapati kegiatan haram suaminya yang lebih merbahaya.
- 9.00 WARTA BERITA
- 9.25 SUDUT PELITA
- 9.30 LIPUTAN NASIONAL
- 10.00 ROTHMANS SNOOKER CHAMPIONSHIP '87
- 10.55 DYNASTY
- 11.50 DOA PENUTUP SIARAN
- 12.00 SIARAN TAMAT.

KHAMIS 30 Jun

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.02 AL-QURAN
- 4.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.15 OUR LIVING LANGUAGE: "Help, Help. The Verb"
- 4.30 THE ADVENTURES OF JEREMY/COLARGOL
- 4.55 DANGER BAY: "Deep Peril"
- 5.25 VOLTRON
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 VOLTRON — sambungan
- 5.55 STEEL RIDERS: "Robbers"
- Permata-permata yang disembunyikan dan pengeledahan polis yang membabitkan ayah mereka membuat kacau dalam hidup Sandra dan Mike yang baru menyesuaikan diri hidup di bandar.
- 6.25 THE FITFALLS OF A SPORTING LIFE
- 6.36 AZAN MAGHRIB
- 6.41 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.51 THE FITFALLS OF A SPORTING LIFE — sambungan
- MALAM**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 BIMBINGAN ISLAM
- 7.30 GIVE US A CLUE
- 7.52 AZAN ISYAK
- 7.57 GIVE US A CLUE — sambungan
- 8.05 SANTA BARBARA
- 9.00 WARTA BERITA
- 9.25 HIDAYAT
- 9.55 DUNIA MINGGU INI
- 10.25 CRIME STORY
- 11.15 TAYANGAN GAMBAR: "Jane Doe"
- Seorang pembunuh kejam telah membunuh empat mangsa dengan penuh misteri. Tapi salah seorang mangsa wanitanya terselamat tapi hilang daya ingatan digelar Jane Doe, dan filem ini mengisahkan cerita menyayat hati mengenai dirinya.
- 12.40 DOA PENUTUP SIARAN
- 12.50 SIARAN TAMAT.

JUMAAT 1 Julai

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 BIMBINGAN ISLAM — Ulangan
- 12.25 HIDAYAT — Ulangan
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARDU JUMAAT
- 12.50 HIDAYAT — sambungan
- PETANG**
- 1.00 PATH OF THE RAIN GOD
- 1.50 SABER RIDER AND THE STAR SHERIFFS
- 2.15 SUKAN
- 3.15 MASK
- 3.40 KOMBO DO RE ME
- 3.51 AZAN ASAR
- 3.55 KOMBO DO RE ME — sambungan
- 4.10 THE REAL GHOSTBUSTERS: "Night Game"
- 4.35 SLEDGEHAMMER: "If I And A Little Hammer"
- 5.05 PROFESSOR POOPSNAGLES STEAM ZEPPELIN (Siri Baru)
- Dalam episod pertama, Dr. Gracia terbang ke Australia untuk menemui Prof. Poopsnagles. Tujuannya ialah mencari enam jenis galian yang apabila dicampurkan akan melahirkan kuasa penggerak masa depan yang dipanggil Mega Steam.
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 PROFESSOR POOPSNAGLES STEAM ZEPPELIN — sambungan
- 6.00 MARI BELAJAR MENGAJI
- 6.20 MEETING POINT
- 6.36 AZAN MAGHRIB
- 6.41 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.51 MEETING POINTS — sambungan
- MALAM**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 BIMBINGAN ISLAM
- 7.30 REKASENI
- 7.52 AZAN ISYAK
- 7.57 REKASENI — sambungan
- 8.05 MACGYVER
- 9.00 WARTA BERITA
- 9.25 LIPUTAN NASIONAL
- 9.55 DANCANA: COPING WITH RECESSION "Philippines"
- 10.40 THE NEW MIKE HAMMER
- 11.10 DOA PENUTUP SIARAN
- 11.20 SIARAN TAMAT.

SABTU 2 Julai

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.02 AL-QURAN
- 4.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.15 LAND AND THE PEOPLE OF OUR WORLD: "Desert Land And Man" Bhg. 2
- 4.30 THE KIDSONGS
- 4.55 ECOLOGY WORKSHOP: "The Fruit-Gardens Of The Mayas"
- 5.25 NO PLACE LIKE HOME
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 NO PLACE LIKE HOME — sambungan
- 5.55 MY LITTLE PONY AND FRIENDS
- 6.20 SKY COMMANDERS: "The Agony Of Defeat" (Episod Akhir)
- 6.37 AZAN MAGHRIB
- 6.42 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.52 SKY COMMANDERS — sambungan
- MALAM**
- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 BIMBINGAN ISLAM

- 7.30 MARY: "Make My Day"
- Teman-teman sekerja Mary berpen-dapat Mary harus bersikap lebih te-gas untuk menjalankan tugasnya de-ngan baik. Sementara itu Mary telah diancam akan dikenakan tindakan mahkamah gara-gara perbuatan te-mannya.
- 7.52 AZAN ISYAK
- 7.57 MARY — sambungan
- 8.00 WARTA BERITA
- 8.30 KONSERT ANTI DADAH (Siaran Langsung Dari Stadium Negara)
- 10.00 TAYANGAN GAMBAR MELAYU
- 11.30 MUSICAL: CAROL BURNETT AND FRIENDS (Siri Baru)
- 12.00 DOA PENUTUP SIARAN
- 12.10 SIARAN TAMAT.

AHAD 3 Julai

PAGI

- 9.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 9.02 AL-QURAN
- 9.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 9.15 COMIC STRIPS
- 9.40 THE ART MAKER
- 10.00 RAMPAI PAGI (Siaran Langsung Dari Studio Satu)
- 11.00 TAYANGAN GAMBAR: "The Howling"
- Bila seorang penyiar berita televisyen setuju menemui seorang lelaki yang memanggilnya melalui telefon, pertemuannya meninggalkan gangguan fi- kiran yang mendalam hingga ia ter-paksa dihantar ke rumah rehat di mana lebih banyak masalah menghan-tuinya.
- TENGAH HARI**
- 12.00 BERITA TENGAH HARI
- 12.15 TAYANGAN GAMBAR — sambungan
- 12.27 AZAN ZUHUR
- 12.31 TAYANGAN GAMBAR — sambungan

PETANG

- 1.00 MUSICAL: TUBE V MTV COMPILATION
- 1.50 STARGAMES
- 2.50 TAYANGAN GAMBAR: "Sunday Killer"
- 3.52 AZAN ASAR
- 3.57 TAYANGAN GAMBAR — sambungan
- 4.25 SILVERHAWKS
- 4.55 THE PRACTICE
- 5.15 MY HUSBAND AND I: "First Impressions"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 CENTURIONS
- 6.15 YOU AGAIN: "Good Neighbours"
- 6.37 AZAN MAGHRIB
- 6.42 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.52 YOU AGAIN — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 BIMBINGAN ISLAM
- 7.30 CAPTAIN POWER AND THE SOLDIERS OF THE FUTURE
- 7.52 AZAN ISYAK
- 7.57 CAPTAIN POWER AND THE SOLDIERS OF THE FUTURE — sambungan
- 8.05 OUR HOUSE: "Neighbourhood Watch"
- 9.00 WARTA BERITA
- 9.25 HIBURAN
- 10.20 A WOMAN OF SUBSTANCE
- 11.10 TWILIGHT ZONE
- 11.40 DOA PENUTUP SIARAN
- 11.50 SIARAN TAMAT.

ISNIN 4 Julai

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.02 AL-QURAN
- 4.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.15 FINDING OUR WAY: "Language Of Symbols"
- 4.30 HULK HOGAN'S ROCK N WRESTLING
- 4.55 FLINTSTONE KIDS
- 5.20 BEYOND 2000 (Episod Akhir)
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 BEYOND 2000 — sambungan
- 6.15 3-2-1 CONTACT
- 6.37 AZAN MAGHRIB
- 6.42 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.52 3-2-1 CONTACT — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 BIMBINGAN ISLAM
- 7.30 CHARLES IN CHARGE: "The Pickle Plot"
- 7.53 AZAN ISYAK
- 7.58 CHARLES IN CHARGE — sambungan
- 8.05 MAGNUM: "Transitions"
- 9.00 WARTA BERITA
- 9.25 LIPUTAN NASIONAL
- 9.55 WORLD WIDE OF WRESTLING
- 10.50 TAYANGAN GAMBAR: "The Betty Ford Story"
- Betty Ford isteri bekas Presiden Ame-rika Syarikat yang ke-38 dikenali ke-rana ketabahannya menghadapi barah buah dada tapi cabaran yang paling sukar baginya ialah melawan ketagih-an dadah dan arak yang mengancam nyawa dan kebahagiaannya.
- 12.20 DOA PENUTUP SIARAN
- 12.30 SIARAN TAMAT.

SELASA 5 Julai

PETANG

- 4.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.02 AL-QURAN
- 4.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.15 EASY DRAWING: "Horses"
- 4.30 SEABERT: "Melted Meddlers"
- 4.40 THE ELECTRIC COMPANY
- 5.10 JACK IN THE BOX (Siri Baru)
- 5.35 ABC RIA
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 ABC RIA — sambungan
- 6.15 STORYBREAK
- 6.37 AZAN MAGHRIB
- 6.42 AL-QURAN DAN TERJEMAHANNYA
- 6.52 STORYBREAK — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 BIMBINGAN ISLAM
- 7.30 MARI MEMASAK: "Ayam Kelio" (Ulangan)
- 7.53 AZAN ISYAK
- 7.58 MARI MEMASAK — sambungan
- 8.05 MATLOCK (Siri Baru)
- Matlock pergi ke London untuk mengendalikn perbicaraan ulangan olok-olok untuk memperkuatkan hu-jah baru bagi pembelaan Eric Gordon siapa yang telah disabitkan kesalahan membunuh ayahnya seorang jutawan dan mendapati bahawa ahli keluarga lain juga mempunyai motif untuk membunuhnya.
- 9.00 WARTA BERITA
- 9.25 BELIA
- 9.45 ARENA SUKAN
- 10.45 THE WINNING STREAK
- 11.35 DOA PENUTUP SIARAN
- 11.45 SIARAN TAMAT.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
(a) Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan 1130.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)
ATAU
(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil
Kementerian Pembangunan,
Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan,
Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)
2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.
5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.
7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 155 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD515/0601

KERJA-KERJA TANAH BAGI CADANGAN PEJABAT-PEJABAT UNTUK KOMPLEKS KEMENTERIAN DAN KESIHATAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 11 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 156 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD526/2602

PEMBINAAN DAN PENYIAPAN TIGA (3) BLOK BARIK-BARIK BAGI PUSAT LATIHAN:

(a) NCO'S WING

(b) COURSES PER'S DAN

(c) ADMIN. COY P.S. BLOCK.

DI PERKHEMAHAN PENANJONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Jun, 1988.

Tarikh tutup: 4 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$200.00 (lukisan)

BIL: JKR 157 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 88AB/JUB018

PEMBINAAN KHUTUBKHANAH YANG BARU DI SEKOLAH MENENGAH ARAB PEREMPUAN, BATU 11, JALAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Jun, 1988.

Tarikh tutup: 4 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan)

BIL: JKR 158 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 88AB/JUB022

PEMBINAAN SURAU DI SEKOLAH RENDAH ARAB, KM. 2, JALAN TUTONG, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Jun, 1988.

Tarikh tutup: 4 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 159 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal am untuk:

PROJEK No.: 87AB/01000

MEMBEKAL DAN MENGHANTAR (1) DAPUR

GAS YANG MEMPUNYAI 2 ALAT PEMBAKAR (2) DAPUR GAS YANG MEMPUNYAI 4 ALAT PEMBAKAR DAN OVEN UNTUK JABATAN KERJA RAYA BAGI TEMPOH 18 BULAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 30 Jun, 1988.

Tarikh tutup: 4 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 160 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 88AB/JUB016

PEMBINAAN LONGKANG KONKRIT TETU-LANG DI JALAN MASUK KE MAKTAB PERGURUAN UGAMA, JALAN TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 2 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 6 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 161 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 88AB/PEL034

PEMBINAAN SATU BLOK TANDAS BAGI SEKOLAH RENDAH SUAS MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 2 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 6 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan)

BIL: JKR 162 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/00900

MEMBAIKI SELUDAN ATAP BAGI RUMAH SAKIT PENGIRAN ISTERI HAJAH MARIAM BANGAR, TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 2 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 6 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 163 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 88AB/PEL038

MEMBUAT PAGAR KAWASAN DAN BESI KESELAMATAN DI SEKOLAH RENDAH KASAT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 2 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 6 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 164 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: 88AB/21500

PEMBINAAN DAN PENYIAPAN 1 NO. JAMBATAN KONKRIT TETULANG MELINTASI SUNGAI SINGAP DI MERANGKING SIMPANG JALAN LABI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 14 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 18 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 165 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Elektrik Kelas "A" untuk:

PROJEK No.: AD406/0501

KERJA-KERJA PEMASANGAN ELETRIK DAN LONGCENG KEBAKARAN UNTUK CADANGAN SEKOLAH MENENGAH AWANG SEMAUN, PERINGKAT II, SUNGAI KEBUN, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 13 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 166 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Elektrik yang berdaftar Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 87AB/PTN034

KERJA-KERJA PEMASANGAN LAMPU DAN ELEKTRIK BAGI DEWAN SERBAGUNA DI PUSAT LATIHAN PERTANIAN SINAUT, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 13 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 167 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD506/1401

PEMINDAHAN SALURAN NAJIS ANTARA KAWASAN-KAWASAN SEKOLAH AGAMA DAN SEKOLAH INGERIS BERAKAS, JALAN MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 13 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 168 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berkelayakan sesuai untuk:

PROJEK No.: AD516/0400

SENI TAMAN LOJI PEMBERSIHAN SALURAN NAJIS, SERASA MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 13 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 169 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 88AB/PTN011

PEMBINAAN KOLAM DI-STESEN PERTANIAN LUMAPAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 13 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 170 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 88AB/PEL064

MENGADAKAN DAN MEMASANG CERMIN JENDELA DAN RANGKA-RANGKANYA SEKALI DI SEKOLAH RENDAH HAJI MOHD JAAFAR MAUN KIULAP, BRUNEI III, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 13 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 171 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 88AB/24800

PEMBINAAN DUA PULUH (20) UNIT PENARUHAN KERETA (GARAGE) YANG DIPERBUAT DARIPADA KAYU MENGIKUT BINAAN YANG ASAL BERTEMPAT DI JALAN TENGAH, JALAN LINTANG DAN JALAN SIMPANG, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 13 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 172 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal peralatan untuk:

PROJEK No.: 87AW/00700

MEMBEKALKAN ALAT-ALAT PERKAKAS BIL AIR BAGI MUARA, JERUDONG DAN SERIA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup: 13 Julai, 1988.

Cagaran tawaran: \$100.00.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN KEMENTERIAN PERTAHANAN

BIL : DFP / 88 / Y / 810
MEMBEKAL :
SUPPLY OF VIDEO
CAMERA TELEVISION
26" AND VIDEO
CASSETTE RECORDER

BIL : DFP / 88 / Y / 813
MEMBEKAL :
MODULEX LETTERING

BIL : DFP / 88 / Y / 814
MEMBEKAL :
MULTIMETER
(HEWLETT PACKARD)

BIL : DFP / 88 / Y / 815
MEMBEKAL :
SPARE PARTS FOR
GRASS CUTTER

BIL : DFP / 88 / Y / 816
MEMBEKAL :
SPARE PARTS FOR
YAMAHA GENERATOR

BIL : DFP/88Z/
3046/OT
MEMBEKAL :
CONTAINER
FIBERBOARD

BIL : DFP / 88Z/
3049/OT
MEMBEKAL :
PURITABS

BIL : DFP/88Z/
3051/OT
MEMBEKAL :
BELT SAFETY
INTERIA REEL

BIL : DFP / 88Z/
3052/OT
MEMBEKAL :
BOARD ENCRAVING

Syarat-syarat Tawaran

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran. Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pertahanan, Bangunan 150, Bolkiah Garison 2049, Negara Brunei Darussalam tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Selasa 26 Julai, 1988.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison Bangunan 150 semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran seperti mana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Unit Tawaran. Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison Bangunan 150. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagar tawaran pembekal adalah dikehendaki sebanyak \$100.00 dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur (bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENERBANGAN AWAM

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal "SPARE MODULES FOR GMS METEOROLOGICAL DATA ACQUISITION SYSTEM (METDAS)".
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan
TAWARAN BAGI MEMBEKAL
SPARE MODULES FOR
GMS METEOROLOGICAL DATA
ACQUISITION SYSTEM (METDAS)
Bilangan Tawaran : JPA/AT/88/11
tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :
Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat 3, Bangunan Telekom,
Lapangan Terbang Lama, Berakas,
Bandar Seri Begawan 1150,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu, 3 Ogos, 1988.
3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Ketua Pegawai Telekom Penerbangan Awam, Tingkat 3, Bangunan Operesen, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam. Telefon : (01) 30142 Sam. 340 Telex : BU 2267.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

Pemberitahuan Tawaran — Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik

BIL. PPL/TB/109/1988 Tarikh tutup : 11 Julai, 1988.
Cagaran : \$200.00
Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk : UBAHSUAI OFIS
KESELAMATAN DI
JANAKUASA
GADONG.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERTANIAN

1. PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa untuk tawaran pra-kelayakan bagi PROJEK MEMAJUKAN PERTANIAN DI LABU ESTATE, TEMBURONG daripada pemborong-pemborong tempatan, pemborong-pemborong usahasama, atau pemborong-pemborong luar negeri.
2. Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman yang luas dalam kerja-kerja pertanian, khususnya yang mempunyai pengalaman dalam bidang agronomi, pemasangan dan operasi sistem pengairan titisan (drip irrigation).
3. Projek ini melibatkan pembukaan kawasan, pembinaan jalan ladang dan sistem saluran air, menteres tanah, pembekalan bahan-bahan tanaman, penanaman kekacang penutup bumi, tanaman utama dan tanaman selangan, pemasangan, pengendalian operasi permulaan sistem pengairan titisan dan pemeliharaan projek selama enam bulan selepas perlaksanaan. Keluasan projek ini ialah 120 hektar.
4. Dokumen-dokumen pra-kelayakan bolehlah didapati dan diambil dari Jabatan Pertanian di alamat yang tersebut di bawah :
Ibu Pejabat Pertanian,
Jalan Lapangan Terbang Lama,
Berakas, Bandar Seri Begawan 2059.
Negara Brunei Darussalam.
Telex No : PERT BU 2456
Fax No : 02-42226
5. Pemohon-pemohon luar negeri bolehlah mendapatkan dokumen-dokumen melalui permohonan secara bertulis ke-

PEMBERITAHUAN TAWARAN PEJABAT DAERAH BRUNEI DAN MUARA KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas C dan ke atas untuk :

- a) Memasang Tiang Konkrit dan Pak Konkrit Jambatan menghubungkan Mukim Saba dengan Mukim Sungai Kebun.
(Bilangan Tawaran JDB/4)
- b) Mengadakan, membuat, mengkonkrit Tiang Jambatan di Kampong Ayer di tempat yang boleh kering waktu air surut (tuhur) termasuk memasang, menyediakan pail bakau dan pak batu konkrit. Bagi tempoh selama dua tahun.
(Bilangan Tawaran JDB/5)
- c) Mengadakan, memasang, membaiki Tiang Jambatan Konkrit dan dipailkan untuk kawasan yang tidak kering waktu air surut (tuhur). Bagi tempoh selama dua tahun.
(Bilangan Tawaran JDB/6)

Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran dan dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Brunei, Bangunan Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 4 Julai, 1988.

Dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Bahagian Teknikal, Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam pada waktu bekerja biasa.

Syarat-syarat Tawaran :

1. Pemborong hendaklah menyertakan salinan lesen perniagaan yang berdaftar di Jabatan-jabatan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Cagaran tawaran sejumlah \$200.00 adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
4. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

TAWARAN KEMENTERIAN PERTAHANAN

BIL: MINDEF/DFP/STB
RC 74
MEMBEKAL :
SUPPLY OF
FURNITURE TO
MINISTRY OF
DEFENCE (2 YEARS
CONTRACT)
CAGARAN : \$300.00

BIL : MINDEF/DFP/STB/
03/88
MEMBEKAL :
TRAILER 3/4 TON GS
CAGARAN : \$300.00

BIL : MINDEF/DFP/STB/
04/88
MEMBEKAL :
MILITARY EQUIPMENT
CAGARAN : \$150.00

Syarat-syarat Tawaran

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Pertahanan, Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4 Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam

tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 25 Julai, 1988.

b. Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Unit Tawaran, Bahagian Tawaran dan QA, Jabatan Kewangan dan Perbekalan, Kementerian Pertahanan, Bolkiah Garison Bangunan 150 semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).

c. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup rapi. Pada bahagian atas sebelah kiri sampul surat hendaklah ditunjukkan rujukan dan tajuk tawaran seperti mana yang diiklankan dan tarikh tutup tawaran itu.

d. Cagaran tawaran pembekal adalah dikehendaki bagi semua tawaran seperti mana yang diiklankan dan akan dikembalikan kepada setiap pembekal yang menghantar tawaran jujur (bona-fide tender) setelah mengetahui pembekal yang berjaya.

- pada Pengarah Pertanian di alamat yang tersebut di atas (4) dengan menyertakan sampul surat beralamat sendiri yang berukuran 10sm X 23sm.
6. Dokumen-dokumen yang lengkap mestilah sampai kepada Pengarah Pertanian di alamat seperti di atas (4) tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada 23 Julai, 1988.
 7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat kepada sebarang permohonan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENERBANGAN AWAM

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi membekal "MICROGRAPHIC SYSTEM AND ITS ASSOCIATED EQUIPMENT".
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup, ditulis dengan

TAWARAN BAGI MEMBEKAL MICROGRAPHIC SYSTEM AND ITS ASSOCIATED EQUIPMENT

Bilangan Tawaran : JPA/AT/88/10
tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :
Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Kementerian Perhubungan,
Tingkat 3, Bangunan Telekom,
Bandar Seri Begawan 1150,
Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat jam 3.00 petang pada hari Rabu, 27 Julai, 1988.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Pejabat Ketua Pegawai Telekom Penerbangan Awam, Tingkat 3, Bangunan Operesen, Lapangan Terbang Antarabangsa, Negara Brunei Darussalam. Telefon : (01) 30142 Sam. 340 Telex : BU 2267.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

- 1.0 Nama Projek :
Bilangan tawaran : JKP/06/1988
CADANGAN MEMBINA LONGKANG/PARIT DAN KALBAT KONKRIT DI KAWASAN JALAN BUNGA GADONG (SEBELAH KANAN) KG. JAYA SETIA, BERAKAS. NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.
- 2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari :
Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam.
mulai hari Rabu, 22 Jun hingga hari Selasa, 12 Julai, 1988.
- 3.0 Kelayakan pemborong : Kelas "B" yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.
- 4.0 Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00 (dokumen) + \$150.00 (lukisan).
- 5.0 Tarikh tutup : Hari Rabu, 13 Julai, 1988 jam 12.00 tengah hari.
- 6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong dan ditujukan kepada :
Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (T),
Tingkat Satu,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA

- TAWARAN-tawaran adalah dipelawa untuk membekalkan satu (1) unit "Reader-Printer Microfilm".
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan :—
"TAWARAN MEMBEKALKAN READER-PRINTER MICROFILM BAGI DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA".
Tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :—
Pengerusi Lembaga Tawaran,
Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan,
Jalan James Pearce,
Bandar Seri Begawan 2087, Negara Brunei Darussalam.
- tidak lewat jam 12.00 tengah hari, hari Khamis 11 Julai, 1988.
3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
4. Penerangan - penerangan lanjut bolehlah diperolehi dari Bahagian Perpustakaan, Dewan Bahasa dan Pustaka, Jalan Elizabeth II, Bandar Seri Begawan 2064, Negara Brunei Darussalam.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

SEBAGAI PEMERHATI KAJICUACA TINGKAT II

PEMOHON yang berjaya akan dilantik di dalam percubaan selama tiga tahun dan ditetapkan di bahagian Perkhidmatan Kajicuaca Jabatan Penerbangan Awam. Setelah lulus di semua peperiksaan rendah kajicuaca adalah layak untuk dinaikkan pangkat menjadi Pemerhati Kajicuaca Tingkat I jika terdapat kekosongan.

Pemerhati Kajicuaca Tingkat II yang baharu berkhidmat dikehendaki mengikuti kursus asas kajicuaca sekurang-kurangnya enam bulan di dalam Negara Brunei Darussalam. Setelah lulus dari kursus ini dan mempunyai laporan yang memuaskan mereka akan ditempatkan dan bertugas bergilir-gilir 24 jam di salah sebuah bahagian Perkhidmatan Kajicuaca yang berikut :—

1. Pejabat Perhubungan dan Ramal bagi :—

a) Menerima, menghantar dan memproses pertukaran data-data kajicuaca yang diterima dari dalam dan luar negeri melalui perhubungan Telex.

b) Menerima dan memproses laporan-laporan cuaca dari Balai-balai Kajicuaca dan Udara Atas.

c) Menchartakan data-data kajicuaca ke dalam Charta-carta dan Peta-peta Cuaca untuk dianalisa oleh Peramal.

d) Menolong Peramal menyediakan ramalan-ramalan untuk kegunaan umum dan penerbangan-penerbangan yang bertolak dari Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei.

2. Balai Kajicuaca bagi :—

a) Membuat pencerapan cuaca yang berterusan dan menghantarnya :—

i) Ke Pejabat Ramal untuk di analisa oleh peramal dan seterusnya dihantar keluar negeri sebagai panduan dan pertukaran Kajicuaca.

ii) Kemenera Kawalan Lalu Lintas Udara untuk penggunaan semua penerbangan - penerbangan yang mendarat, bertolak dan terbang lalu dari Lapangan Terbang.

b) Membuat pencerapan angin alam dengan menggunakan belon duga tinggi.

c) Memelihara peralatan kajicuaca.

d) Menyediakan data-data iklim untuk dimasukkan kedalam komputer databank.

3. Balai Udara Atas bagi :—

a) Membuat pencerapan udara atas dengan menggunakan Radar, Pemancar Radio dan Belon duga tinggi.

b) Menyediakan data - data udara atas untuk dimasukkan kedalam komputer databank.

4. Bahagian komputer dan Kajiklim bagi :—

a) Menerima dan memasukkan data-data iklim ke dalam komputer databank untuk dianalisa bagi kegunaan umum dan orang ramai.

b) Sebagai pengendali komputer.

5. Bahagian Kajicuaca Pertanian bagi :—

a) Memeriksa dan memelihara peralatan - peralatan Kajicuaca.

b) Mengumpul data-data kajicuaca pertanian untuk dianalisa bagi kegunaan umum.

6. Pejabat Kajicuaca Seria dan Daerah Belait bagi :—

a) Menolong menjalankan tugas-tugas kajicuaca Lautan untuk kegunaan Syarikat Minyak Shell Brunei Berhad dan lain-lain.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN ADAT ISTIADAT NEGARA

TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran di Lembaga Tawaran Negara, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130 tidak lewat jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 1 Ogos, 1988 bagi pembekalan KENAIKAN JENAZAH BAGI ORANG-ORANG KENAMAAN.

Butir-butir lanjut boleh didapati di Jabatan Adat Istiadat Negara pada bila-bila masa di waktu pejabat dibuka.

Tawaran-tawaran yang diterima selepas tarikh yang tersebut di atas akan ditolak. Tawaran-tawaran hendak-

lah dihantar melalui sampul surat yang tertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat mestilah ditanda dengan perkataan "KENAIKAN JENAZAH BAGI ORANG KENAMAAN". Sampul surat tersebut hendaklah dialamatkan kepada :

Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam.

Kerajaan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau mana-mana jua tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PENGANGKUTAN DARAT

TAWARAN adalah dipelawa daripada yang berkeinginan untuk mendapatkan nombor pendaftaran Siri BJ 6006 hingga BJ 7000.

Tawaran tersebut hendaklah dikembalikan kepada Jabatan Pengangkutan Darat Brunei, Jalan Gadong/Kuala Belait dengan menyatakan butir-butir berikut :—

i) Nombor pendaftaran yang dipohonkan.
ii) Harga Tawaran
iii) Nama Penuh dan Alamat
iv) Nombor Kad Pengenal dengan menyertakan wang bayaran perkhidmatan sebanyak \$25.00 bagi tiap-tiap satu tawaran.

Borang tawaran hendaklah dihantar dengan menggunakan sampul surat berukuran 4" x 9" dan catatan perkataan "TAWARAN NOMBOR PENDAFTARAN" di bahagian atas/kiri sampul surat tersebut.

Harga tawaran yang ditawarkan hendaklah tidak kurang dari \$100.00 (Satu Ratus Ringgit Sahaja) bagi tiap-tiap satu tawaran.

Borang Tawaran dan butir-butir mengenai perkara ini boleh didapati daripada Jabatan Pengangkutan Darat Brunei Jalan Gadong/Kuala Belait.

Bilangan pendaftaran ke luaran BJ yang diiklankan.

BJ	BJ
6006	6622
6060	6633
6090	6644
6111	6655
6116	6666
6161	6677
6226	6688
6262	6699
6333	6767
6336	6776
6363	6779
6446	6868
6464	6869
6555	6886
6556	6888
6565	6889
6600	6969
6611	6996
	7000

Peringatan : TAWARAN bermula dari 1 Julai, 1988 dan tarikh tutup pada 14 Julai, 1988 jam 12.00 tengah hari.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemohon-pemohon tempatan untuk menyewa dan menguruskan KANTIN KOMPLEKS SUKAN MUMONG, KUALA BELAIT, dengan syarat-syarat seperti berikut :—

1. Tawaran ini adalah untuk tempoh satu (1) tahun buat peringkat awal, akan tetapi jika didapati perkhidmatan memuaskan, maka kontrak untuk tahun berikutnya akan dipertimbangkan dalam tiga (3) bulan sebelum tarikh kontrak berakhir di mana pihak penyewa hendaklah menghadapkan permohonan secara bertulis.

2. Pemohon-pemohon adalah dikehendaki untuk menyediakan makanan dan minuman seperti yang terkandung dalam borang tawaran.

3. Pemohon-pemohon hendaklah bersedia memberikan khidmat layanan seperti berikut :—

a) Khidmat Melalui Pelayan Di Kantin (Waiter Service Type);

b) Kaunter Layan Sendiri (Self-Service Counter);

c) Khidmat Pesanan Melalui Pelayan menghantar ke Bilik-Bilik Mesyuarat.

4. Perkhidmatan hendaklah dilakukan pada jam 7.30 pagi hingga 9.00 malam pada tiap-tiap hari.

5. Pemohon yang berjaya sama sekali tidak dibenarkan menyewakan semula kepada orang lain dan jika didapati berbuat demikian, kebenaran akan dibatalkan.

6. Pemohon-pemohon yang berjaya adalah bertanggungjawab ke atas kebersihan dan keselamatan termasuk kawasan serta alat-alat perkakas kantin dan juga memastikan bahawa semua bahan-bahan dan makanan adalah HALAL mengikut hukum Islam.

7. Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah menyediakan bilangan pelayan-pelayan yang cukup sekurang-kurangnya dapat menampung dalam tiga perkhidmatan seperti disebutkan di (3) dan mereka ini hendaklah berpakaian SERAGAM dengan mempunyai LENCANA NAMA serta sentiasa hormat kepada pelanggan.

8. Pemohon-pemohon hendaklah membayar wang cagaran (deposit) sebanyak \$250.00 bagi kantin ini dan wang cagaran (deposit) ini akan dikembalikan kepada semua pemohon-pemohon yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

9. Borang Tawaran dan penerangan-penerangan lanjut boleh didapati dari Bahagian Kewangan, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam pada tiap-tiap masa bekerja dari jam 8.30 pagi hingga 11.00 pagi.

10. Borang tawaran hendaklah disertakan dengan kenyataan lengkap seperti Lesen Perniagaan, Lesen Rampaan, Lesen Buruh, Quota dan sebagainya serta pengalaman-pengalaman yang telah lalu dan juga senarai barang-barang makanan, minuman dan jenis-jenis masakan yang akan dijual termasuk harganya.

11. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam sampul surat yang tertutup, dengan menyatakan TAWARAN KANTIN KOMPLEKS SUKAN MUMONG, KUALA BELAIT, tanpa ada sebarang tanda pengenalan Pembekal dan hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan 2044, Negara Brunei Darussalam.

12. Permohonan ini akan ditutup tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 4 Julai, 1988.

13. Tawaran-tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan masa yang telah ditetapkan tidak akan diterima.

14. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang paling tinggi atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PENAWAR-penawar yang berdaftar dengan Jabatan Stor dan Perbekalan Negara adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130 sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin, 18 Julai, 1988 bagi membekalkan perkara berikut :—

TAWARAN BIL. 38/1988

MILD STEEL CHEQUERED PLATES COMMERCIAL QUALITY

1. Size : 3/16" (4.5mm) x 8' x 4' — 50 Shts.
2. Size : 1/4" (12mm) x 8' x 4' — 20 Shts.
3. Size : 5/16 (8mm) x 8' x 4' — 20 Shts.

TAWARAN BIL. 37/1988

1. Tyre, Tubeless 23.1 x 26 — 8 Ply SR 91, "Sumitomo" or Equivalent — 4 Nos.
2. Tyre, Tubeless 29.5 x 29 — 28 Ply "Dunlop" or Equivalent — 2 Nos.

TAWARAN BIL. 38/1988

1. Tyre 14.00 x 24 — 12 Ply T/T Super Grip "Good Year" or Equivalent — 50 Nos.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong, Bandar Seri Begawan 2010 semasa waktu-waktu bekerja.

NOTIS TAWARAN BIL. : (2)/1988 MENCETAK BUKU-BUKU DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA

TAWARAN dipelawa daripada pencetak-pencetak dari Kategori A dan B yang berdaftar dengan jabatan ini untuk mencetak buku-buku di bawah Kategori A dan B.

2. Dokumen dan peraturan-peraturan mencetak buku ini bolehlah diperolehi dari Bahagian Penerbitan, Dewan Bahasa dan Pustaka, Negara Brunei Darussalam pada masa-masa bekerja.

3. Tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat biasa yang bertutup. Di bahagian atas penjuror sebelah kiri sampul surat tersebut hendaklah dibubuh perkataan : TAWARAN BIL. : (2)/1988 MENCETAK BUKU-BUKU DBP.

4. Semua tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti

Tawaran yang terletak di Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan atau dikirim kepada :

Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130, Negara Brunei Darussalam.

tidak lewat daripada jam 12.00 tengah hari, hari Isnin, 11 Julai 1988.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat mana-mana atau kepada tawaran yang paling rendah.

PEMBERITAHUAN TAWARAN UNIVERSITI BRUNEI DARUSSALAM

Bil. Tawaran	Keterangan	Wang Cagaran
UBD/E8/12/88	Membekal dan Menghantar "ALATAN SAINS UNTUK JABATAN BIOLOGI"	\$400.00
Tarikh tutup :	13 Julai, 1988.	
UBD/E8/13/88	Membekal dan Menghantar "ALATAN SAINS UNTUK INTEGRATED SCIENCE LABORATORY"	\$300.00
Tarikh tutup :	13 Julai, 1988.	
UBD/E8/14/88	Membekal dan Menghantar "PERKAKAS ASRAMA"	\$200.00
Tarikh tutup :	6 Julai, 1988.	

Syarat-syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam peti tawaran yang terletak di luar Bilik Pengarah Pentadbiran dan Perkhidmatan-Perkhidmatan.

Tingkat Satu, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan jam ditetapkan tidak akan diterima dan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup. Pada bahagian atas sampul surat hendaklah ditulis tajuk dan bilangan tawaran sepertimana yang diiklankan serta tarikh tutup tawaran itu, tanpa menunjukkan identiti pembekal/pemborong dan ditujukan kepada :

Pengerusi, Lembaga Tawaran Kecil, Tingkat Satu, Kementerian Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Universiti Brunei Darussalam.

Waktu menerima cagaran tawaran adalah seperti berikut :—

Isnin-Khamis 8.30 pagi — 11.00 pagi
2.00 petang — 3.00 petang
Sabtu 8.30 pagi — 10.00 pagi

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dengan wang tunai pada setiap tawaran. Cagaran akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan.

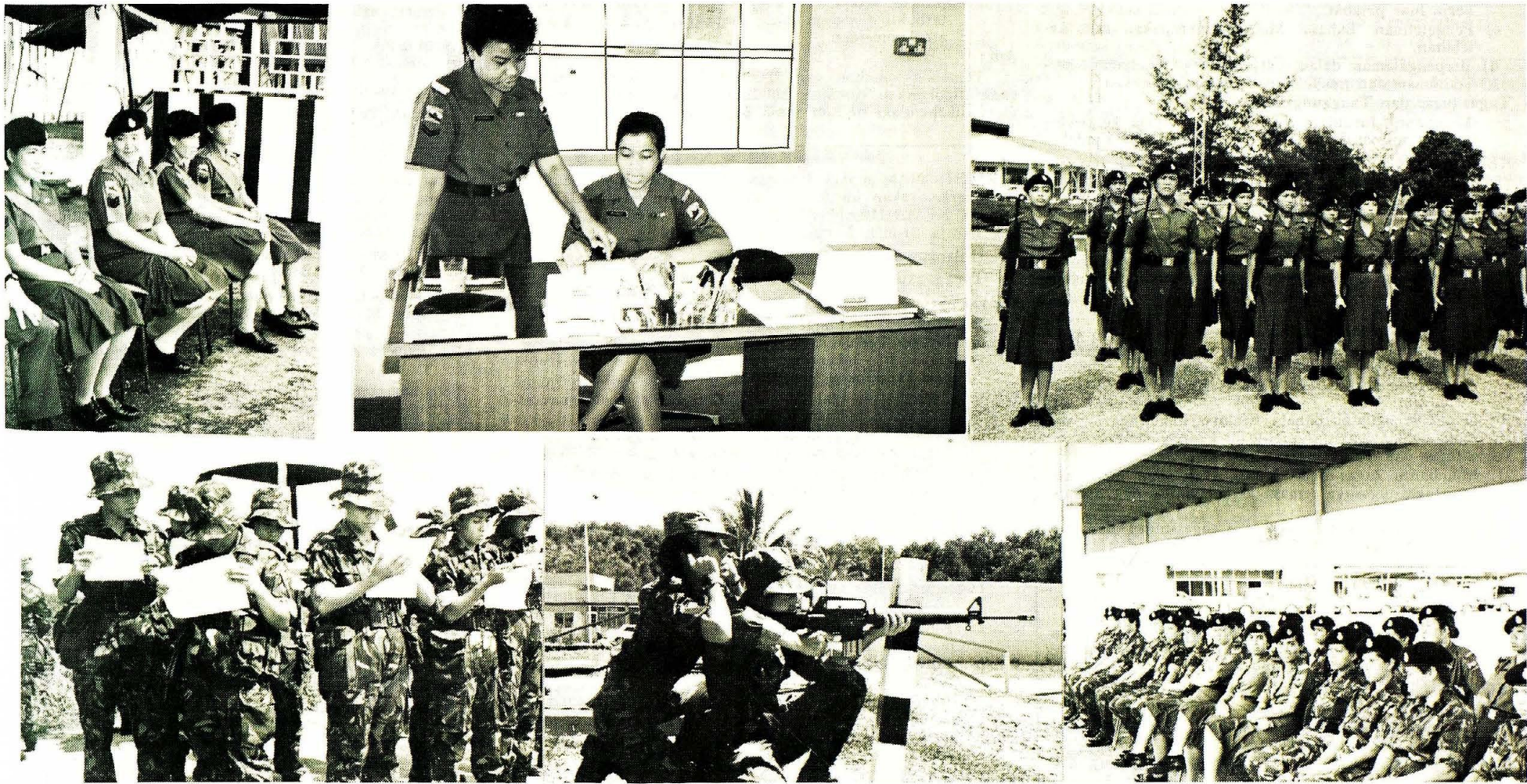
7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lam-lam tawaran.



ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI
 KEMENTERIAN PERTAHANAN
 NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PENGAMBILAN WANITA KE-15
 BERAKHIR PADA 22 OGOS 1988

PERTIWI GAGAH LAMBANG SERIKANDI NEGARA



BERKHIDMATLAH DENGAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Mendaftarlah kepada
 Pejabat Pengambilan
 Angkatan Bersenjata Diraja Brunei
 Perkhemahan Bolkihah
 Negara Brunei Darussalam

NEGARA AMAN MAKMUR RAKYAT HIDUP BAHAGIA
 KEAMANAN DAN KEMAKMURAN NEGARA TERLETAK
 DI TANGAN KITA

Nama :
 No. Kad Pengenalan : Warna :
 Tarikh Lahir : Umur :
 Alamat Sekarang :

 Kelulusan Sekolah :
 Nama Ayah / Penjaga :
 No. Kad Pengenalan : Warna :
 Tarikh Lahir : Tempat Lahir :
 Alamat Sekarang :

 No. Telefon Rumah/Pejabat :
 Tandatangan : Tarikh :

SYARAT-SYARAT YANG DIKEHENDAKI

1. Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.
2. Dayang-Dayang mestilah lulus sekurang-kurangnya Tingkatan Tiga Melayu atau yang sebanding dengannya.
3. Berumur 17½ tahun hingga 25 tahun dan masih bujang.
4. Berat badan tidak kurang dari 44.10 kg, tinggi tidak kurang dari 1.45 meter dan berbadan sihat.
5. Dayang-Dayang mestilah lulus pemeriksaan perubatan dan ujian pelajaran yang diadakan oleh ABDB.
6. Dayang-Dayang hendaklah berasal dari salah satu puak seperti berikut : Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Murut dan Bisaya.

PEMBERITAHUAN JAWATAN-JAWATAN KOSONG

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. JURUUKUR TANAH

(BILANGAN KOD: 094 03-121)

(Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: B. 2 EB. 3 — \$2,270-\$4,240 sebulan.

Kelayakan:

- Lulus Bahagian I dan II dalam peperiksaan Royal Institute of Chartered Surveyors ataupun mempunyai Ijazah atau Diploma yang mengecualikan mereka daripada mengambil peperiksaan-peperiksaan tersebut.
- 5 tahun pengalaman dalam bidang "Cadastral Surveying" and "Computing draughting techniques". 3 tahun daripada tempoh ini dihabiskan dalam kerja-kerja luar pejabat.
- Pengetahuan Bahasa Melayu merupakan satu kelebihan.
- Berpengalaman dalam kerja-kerja perancangan, pelaksanaan dan penyeliaan adalah diutamakan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Membantu Juruukur Agung dalam semua kerja-kerja luar termasuk melatih pegawai-pegawai rendah.

2. KETUA JURUTEKNIK MAKMAL

(Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan)

(Bilangan Kod: 004 05-433)

Tanggagaji: C. 3-4 EB. 5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan:

- i) Diploma Tertinggi Kebangsaan dalam jurusan teknologi makmal atau yang sebanding dengannya.
ATAU
ii) Sijil Tertinggi Kebangsaan dalam jurusan pentadbiran makmal atau yang sebanding dengannya dan berpengalaman tidak kurang dari 5 tahun sebagai Juruteknik Makmal Kanan dalam diagnostik.
- Dapat menguasai Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Membantu tugas-tugas Ketua Unit dan menjalankan tugas-tugasnya semasa ketiadaannya jika diarahkan.
- Menguruskan dan mengawasi tugas-tugas dan kegiatan makmal, menyediakan perbekalan dan keperluan tahunan, dan membuat catatan-catatan dan laporan makmal di samping menjalankan tugas-tugas harian membuat rujukan dan laporan 'laboratory findings'.
- Bertanggungjawab terus kepada Ketua Unit atau wakilnya dalam mengawasi semua pengawas dan pengendali di bawah jagaannya.

3. PEGAWAI PENAKSIR RUMAH

(Bilangan Kod: 066 44-333)

(Di Jabatan Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggagaji: C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan:

- Higher National Certificate dalam bidang berkenaan.
ATAU
- 3 mata pelajaran Sijil Am Pelajaran Peringkat Biasa dan 3 tahun pengalaman dalam bidang yang berkaitan.
- 7 tahun berkhidmat dalam bidang berkaitan.

4. PEMBANTU OPERESAN

(Bilangan Kod: 016 35-973)

(Di Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Perhubungan)

Tanggagaji: C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan:

- Higher National Certificate dalam bidang yang bersesuaian.
ATAU
- 3 mata pelajaran termasuk Bahasa Inggeris, Matematik dan Fizik Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran serta berpengalaman tidak kurang dari 3 tahun dalam bidang penerbangan.
- Mempunyai salah satu yang berikut adalah merupakan satu kelebihan:
 - Lesen Pemandu Kapal Terbang Persendirian atau;
 - Lesen asas Jurutera Pemeliharaan Kapal Terbang atau;
 - Kursus Rendah Kawalan Lalulintas Udara.

Lain-lain Syarat:

Mempunyai minat dan kemahuan untuk mempelajari sedalam-dalamnya bidang penerbangan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Membantu dalam kerja-kerja Teknikal dan Pentadbiran di bahagian Operesannya termasuk:-

- Meminda dan menyemak buku-buku pandu teknik, dokumen-dokumen ICAO, perintah dan arahan kebangsaan dan antarabangsa seperti yang perlu.
- Memelihara dan mengemaskinikan Pendaftaran Pesawat Terbang serta butir-butir lesen pemandu pesawat terbang.
- Menyediakan dan menyelenggara khutubkhanah bahagian Operesannya dan dokumen-dokumen keselamatan penerbangan.
- Menyusun dan mencatat peta-peta, carta dan pelan-pelan teknikal.
- Membantu kerja-kerja Pegawai Operesannya.

5. JURUTEKNIK UKUR KANAN

(Bilangan Kod: 094 03-336)

(Di Jabatan Ukur, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan:

- Higher National Certificate atau TEC Higher Certificate atau kelulusan dan bidang yang bersesuaian sebanding dengannya seperti Land Surveying.
ATAU
- Ordinary National Diploma in Land Surveying atau kelayakan yang sebanding dengannya dan mempunyai sekurang-kurangnya 5 tahun pengalaman di dalam salah satu bidang kerja yang berikut:-
 - Kerja Ukur Tanah.
 - Kerja Pembuatan Peta.
- Sedang dan telah berkhidmat sekurang-kurangnya selama 10 tahun sebagai Juruteknik Ukur dan mempunyai kebolehan dan pengalaman praktikal yang terbukti di dalam salah satu bidang Ukur Tanah atau pemetaan.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja

secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat aukan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 23 Julai, 1988.

Bilangan Pendaftaran: 77/88 (E/6/82)

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkecenderungan untuk memenuhi jawatan sebagai JURU-LATIH KEMAHIRAN PRAKTIKAL, di Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Negara Brunei Darussalam.

(Bilangan Kod: 059 13-288)

Tanggagaji: B. 2 \$2,270-\$3,760 sebulan.

Kelayakan:

- Diploma Tertinggi atau Certificate Tertinggi dalam bidang Pertukangan Kayu dan Lukisan Geometrikal atau yang sebanding dengannya dari Institusi-Institusi Pendidikan yang diiktiraf oleh Kerajaan.
- Diploma mengajar yang diakui berkebolehan mengajar mata pelajaran Pertukangan Kayu dan Lukisan Praktikal di Peringkat Biasa dan Lanjutan.
- Berpengalaman mengajar tidak kurang dari 5 tahun.
- Kebolehan mengajar dalam bidang pertukangan besi adalah satu kelebihan.
- Berumur tidak lebih 40 tahun.
- Keutamaan akan diberi kepada pemohon-pemohon yang mempunyai kelulusan Ijazah dalam bidang yang bersesuaian dengan kerjanya ini.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Calon-calun yang berjaya akan bertugas di Sekolah Pengajian dan mengajar Askar Muda dalam mata pelajaran Pertukangan Kayu dan Lukisan Geometrikal bagi peperiksaan Brunei Cambridge di Peringkat Biasa dan Lanjutan.
- Juga akan bertanggungjawab dalam menyediakan askar-askar di Angkatan Bersenjata Diraja Brunei untuk mengikuti kursus-kursus kemahiran tempatan atau luar negeri.

Syarat-syarat Lantikan:

Pemohon-pemohon yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama tiga tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar (tertakluk kepada prestasi kerja-kerja yang memuaskan). Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elauan

pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksis pada kadar 25 peratus daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat aukan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 6 Ogos, 1988.

Bilangan Pendaftaran: 78/88 (E/34/86)

Kelayakan:

- Ijazah Sarjana Muda Sains dalam jurusan Zoologi atau kelulusan dan bidang yang berkaitan yang sebanding dengannya.
- Berkecenderungan dalam kerja-kerja penyelidikan dan mempunyai pengalaman dalam merancang dan melakukan kerja-kerja Zoologi.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Akan bertugas di Bahagian Ilmu Kejadian bagi mengendalikan kerja-kerja Zoologi.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat aukan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 23 Julai, 1988.

Bilangan Pendaftaran: 75/88 (E/709/75)

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEMBANTU TEKNIK KANAN

(Bilangan Kod: 004 03-992)

(Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan)

Tanggagaji: C. 2 EB. 3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan:

- Mestilah beragama Islam.
- i) Higher National Certificate dalam jurusan Kejuruteraan Mekanik atau yang sebanding dengannya.
ATAU
- ii) — Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Pembantu Teknik dalam jurusan yang bersesuaian tidak kurang dari 5 tahun.
— Berpengalaman yang luas dalam bidang mekanik terutamanya di bidang pemeliharaan dan pengendalian pusat-pusat penyembelihan ternakan serta mempunyai Boiler Charge-men's Certificate.
— Berpengalaman prestasi kerja yang baik.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Menjalankan tugas-tugas pemeliharaan dan pengendalian Pusat Penyembelihan Ternakan, Mulaut termasuk pressure boilers, calorifiers dan refrigeration equipment dan lain-lain yang berhubung dengannya.

2. PEGAWAI ZOOLOGI (Bilangan Kod: 068 05-134)

(Di Jabatan Muzium-Muzium, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji: B. 2 EB. 3 — \$2,270-\$4,240 sebulan.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEPERIKSAAN UNIVERSITY OF LONDON G.C.E. PERINGKAT BIASA (O) DAN PERINGKAT TERTINGGI (A) BAGI BULAN JANUARI 1989

PERSEDIAAN-persediaan adalah sedang diatur bagi mengadakan peperiksaan yang tersebut di atas dalam berbagai mata pelajaran pada peringkat biasa dan tertinggi pada bulan Januari 1989.

Syarat-syarat kelayakan untuk memasuki peperiksaan ini adalah seperti berikut:—

A. PERINGKAT BIASA

1. Calon-calun hendaklah sedang belajar dalam Tingkatan 5 pada tahun 1988.
2. Calon-calun mestilah lulus BJCE atau peperiksaan-peperiksaan yang sebanding dengannya dan mereka hendaklah memperoleh kelulusan-kelulusan itu dua tahun sebelum berhajat untuk menduduki peperiksaan London GCE pada bulan Januari 1989 nanti.
3. Bagi calon-calun yang sudah pernah belajar dalam Tingkatan 5, mereka adalah dibolehkan untuk memasuki peperiksaan London GCE asalkan mereka memenuhi syarat A (2) di atas.

B. PERINGKAT TERTINGGI

1. Calon-calun hendaklah sedang belajar dalam Tingkatan Enam Atas pada tahun 1988.
2. Calon-calun mestilah sekurang-kurangnya mempunyai kelulusan 3 'O' level dalam peperiksaan Brunei-Cambridge GCE 'O' level atau peperiksaan yang sebanding dengannya dan kelulusan-kelulusan tersebut hendaklah diperolehi 2 tahun sebelum menduduki peperiksaan London GCE pada bulan Januari 1989 nanti.
3. Bagi calon-calun yang sudah pernah belajar dalam Tingkatan Enam Atas, mereka adalah dibolehkan untuk memasuki peperiksaan London GCE ini asalkan mereka memenuhi syarat B (2) di atas. Calon-calun yang ingin mendaftar hendaklah menyerahkan salinan sijil yang dikehendaki dalam Para A (2) dan Para B (2) berserta dengan borang-borang pendaftaran masuk yang diisi dengan lengkap. Borang-borang pendaftaran peperiksaan berserta dengan bayaran dan salinan-salinan sijil hendaklah sampai ke Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pelajaran sebelum 11 Ogos, 1988.

DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUSAHA WARIS, BANDAR SERI BEGAWAN

No. 14/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Hj. Maidin bin Tunjung kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Zaini @ Zainin bin Haji Maidin yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah bapa kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Julai, 1988, jam 10.00 pagi. Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 14 Jun, 1988.

No. 95/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Awang Damit bin Hj. Duraman @ Damit bin Hj. Duraman kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Hj. Draman bin Muet yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Julai, 1988, jam 10.00 pagi. Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 14 Jun, 1988.

No. 250/1987

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Hong Juat Wah kerana minta Surat Kuasa yang dipunyai oleh Tan Liang How yang telah meninggal dunia di Miri, Sarawak dengan sebab iaitu si pemohon ialah balu kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Julai, 1988, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 14 Jun, 1988.

No. 91/1988

BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah dibuat oleh Lee Li Boon kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Lee Hock Kim yang telah meninggal dunia di dalam Negara Brunei Darussalam dengan sebab iaitu si pemohon ialah anak perempuan kepada si mati.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengar di dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan, pada 5 Julai, 1988, jam 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesiapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Bandar Seri Begawan sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 14 Jun, 1988.

Tukang Kebun dan Penjaga Malam

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. TUKANG KEBUN

(Bilangan kod : 032 62—741)
(Di Jabatan Perjawatan, Bahagian Unit Latihan, Jabatan Perdana Menteri)
Tanggagaji : F. 1-2-3 EB 4—\$445—\$650 sebulan.

2. PENJAGA MALAM

(Bilangan kod : 028 58—941)
(Di Institut Teknologi Brunei, Kementerian Pelajaran)
Tanggagaji : F. 1-2 EB. 3—\$445—\$590 sebulan.

Kelayakan :

- a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun dan tahu menulis dan membaca.
- b) Berbadan sihat dan telah berpengalaman sebagai Penjaga/ Pembersih/ Tukang Kebun/Buruh.
- c) Tinggal di kawasan yang berdekatan merupakan satu kelebihan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang bertentangan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan. Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan

Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan 2001, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 23 Julai, 1988
Bilangan Pendaftaran : 76/88 (E/1212/86).

Tawaran Jabatan Elektrik

PPL/TB/97/1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Pemunggaan atau Pengangkutan berdaftar sahaja, yang akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 11 Julai, 1988 bagi kerja-kerja berikut:—

PENGANGKUTAN BARANG-BARANG ATAU PERKAKAS ELEKTRIK DARIPADA PELABUHAN MUARA KE STOR ELEKTRIK GADONG BAGI TEMPOH DUA (2) TAHUN.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$200.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Syarat-Syarat Tawaran

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan 1130.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan) ATAU
(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.
Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)
Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
2. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.
3. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait.
4. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah mengborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan hantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).
5. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.
6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.
7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL. JKR: KB 30 TAHUN 1988

TAWARAN-Tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" untuk :

PROJEK :—

REPAIR TO SERIA FIELD IN FRONT OF ANTHONY ABELL COLLEGE AT JALAN SULTAN OMAR ALI/JALAN NAKHODA MANIS.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 2 Julai, 1988.

1988.

Tarikh tutup : 6 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. JKR: KB 31 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" untuk :

PROJEK :—

PROPOSED COVERWAY TO SEKOLAH RENDAH LABI, BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 2 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 6 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : \$100.00 + \$100.00 (lukisan)

BIL. JKR: KB 32 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" untuk :

PROJEK :—

LAYING CERAMIC TILES FOR NURSES QUARTERS AT SURI SERI BEGAWAN HOSPITAL, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 2 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 6 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : \$100.00.

BIL. JKR: KB 33 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" untuk :

PROJEK :—

PEMASANGAN CARPET BILIK-BILIK PENOLONG PEGAWAI DAERAH, PEGAWAI PENTAD-BIR, BILIK MESYUARAT A & B DAN BILIK PERSIDANGAN PEGAWAI DAERAH BELAIT, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 2 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 6 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : \$100.00.

BIL. JKR: KB 34 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" untuk :

PROJEK :—

88AB/PEL004 MEMBAIKI KEROSAKAN PAGAR SEKOLAH MENENGAH PERDANA WAZIR KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 13 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : \$100.00.

BIL. JKR: KB 35 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" untuk :

PROJEK :—

88AR/234000 MEMPERBAIKI JALAN SIMPANG DI DAERAH BELAIT.

- 1) JALAN RAJA ISTERI DAN SIMPANG LORONG SATU BARAT SERIA.
- 2) JALAN SULTAN DAN SIMPANG JALAN CAREY, KUALA BELAIT.
- 3) JALAN BUNGA RAYA DAN SIMPANG JALAN KG. CHINA, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Jabatan Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 9 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 13 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL. JKR: KB 36 TAHUN 1988

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" untuk :

PROJEK :—

87AB/24000 CADANGAN PEMBINAAN PEJABAT BAGI JAJABATAN ELEKTRIK, KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Kuala Belait, Negara Brunei Darussalam hingga jam 4.00 petang hari Khamis 7 Julai, 1988.

Tarikh tutup : 11 Julai, 1988.
Cagaran tawaran : \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

TINDAKAN TEGAS AKAN DIAMBIL PELAJAR-PELAJAR YANG LANGGAR TATATERTIB DAN DISIPLIN

SETIAUSAHA Tetap Kementerian Pelajaran, Dato Paduka Awang Haji Abdul Razak Haji Muhammad berkata Kementerian Pelajaran akan mengambil tindakan tegas dan keras terhadap pelajar-pelajar yang melanggar tatatertib dan disiplin sekolah.

Katanya masyarakat menyanjung tinggi belia-belia yang berbudi bahasa, berbudaya, beriman dan berpelajaran atau dengan kata lain belia-belia yang sempurna dalam semua aspek kehidupan.

Berucap semasa meras-

mikan perlawanan bolasepak antara sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab peringkat umur 15 dan 18 tahun ke atas di padang Sekolah Menengah Muda Hashim Tutong. Beliau menjelas, "Pelajar-pelajar yang melanggar tatatertib dan disiplin sekolah seperti merosakkan harta benda sekolah dan awam, melawan guru, merokok, berkelahi, dan terlibat dalam aktiviti anti sosial, maka tindakan tegas dan keras akan diambil oleh pihak-pihak tertentu di Kementerian Pelajaran."

Terdahulu sebelum itu Dato Paduka menyatakan

Kementerian Pelajaran tidak kendur-kendur mendorong dan mendukung pelajar-pelajar yang berpotensi dalam permainan bolasepak.

Sebagai misalan menurut Dato Paduka, peruntukan kewangan diberikan setiap tahun untuk mendapatkan peralatan dan kemudahan sukan secara umum.

Mengenai pemeliharaan padang Dato Paduka menjelaskan ianya diusahakan mengikut keupayaan dan kemampuan kita dan dalam hal ini juga memang dimaklumi bahawa di beberapa buah sekolah kemudahan padang permainan belum memenuhi kehendak sekolah-sekolah berkenaan.

Namun demikian tambah Dato Paduka, usaha masih diteruskan untuk mengatasi masalah-masalah yang dihadapi dan menekankan ianya tidak semestinya



SELAMAT Bertanding.... Dato Paduka Awang Haji Abdul Razak, Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran diperkenalkan kepada salah seorang pengurus pasukan sejurus merasmikan kejohanan bolasepak antara sekolah dan maktab di SMMH Tutong. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

berhasil dengan serta-merta.

Dalam pada itu, Dato Paduka menasihatkan kepada pelajar-pelajar supaya terus berusaha untuk mencapai kemajuan dan kejayaan melalui aktiviti yang diceburi.

Di samping itu, Dato Paduka juga menasihatkan mereka supaya tidak mengabaikan pelajaran kerana

ianya penting bagi masa depan mereka.

"Dalam pada itu, saya menasihatkan supaya awang-awang tidak akan mengabaikan tugas utama awang-awang iaitu pelajaran masing-masing disebabkan keasyikan dalam kegiatan atau aktiviti yang awang-awang ceburi ini. Cita-cita untuk mendapatkan

kemajuan pekerjaan dan seumpamanya memerlukan profesional dan akademik yang baik," terangnya.

Sejumlah 16 buah sekolah menengah dari seluruh negara dan 16 buah maktab-maktab menyertai kejohanan itu dan perlawanan akhir dijangka akan berlangsung pada 11 Ogos depan.



KEJAR dia.... pemain Saint Michael Seria (jersi gelap) mengawal bola manakala pemain Sekolah Menengah Sultan Hassan Bangar Temburong (jersi cerah) cuba menghalangnya ketika kedua pasukan itu bertemu dalam perlawanan pembukaan. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

Sempena Hari Keputeraan:

KEMENTERIAN KESIHATAN ANJURKAN PERLAWANAN PINGPONG

BAHAGIAN Aktiviti Sukan Kementerian Kesihatan akan menganjurkan perlawanan pingpong yang terbuka kepada pegawai-pegawai dan kakitangan kementerian tersebut bersempena sambutan hari keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda

Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang ke-42 tahun.

Lima acara akan dipertandingkan dalam perlawanan itu iaitu berpasukan lelaki, perseorangan lelaki, perseorangan perempuan, bergu lelaki, bergu perempuan dan

berpasukan perempuan.

Borang penyertaan boleh didapati daripada Haji Majid Haji Maksin, Bahagian Stor Perubatan Negara Rumah Sakit RIPAS, Awang Mohammad Md. Salleh, Kompleks Sukan Rumah Sakit RIPAS dan Awang Mohin Haji Taha,

Bahagian Kemalangan dan Cemas Rumah Sakit RIPAS.

Semua penyertaan hendaklah dihantar tidak lewat pada 9 Julai depan dan perlawanan dijangka akan bermula pada 16 Julai di Kompleks Sukan Rumah Sakit RIPAS jam 8.00 pagi.

MAINTENANCE 'B', dari Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha muncul sebagai juara bolasepak 7 orang sepasukan Kementerian Kesihatan setelah menundukkan pasukan dari Rumah Sakit Suri Seri Begawan Kuala Belait 3-1 melalui sepakan penalti di padang Jabatan Kerja Raya 19 Jun lepas.

Sebelum itu kedua pasukan seri dan di masa tambahan juga kedua pasukan seri kemudian penganjur memberikan tendangan penalti.

Tempat ketiga disandang oleh Pasukan Kesihatan Daerah Brunei dan Muara. Kejohanan merebut piala sumbangan Haji Mahdi itu disertai oleh sejumlah 25 buah pasukan. Gambar kelihatan Pengerusi memperkenalkan tetamu kehormat, Awang Haji Mahdi Haji Abdul Rahman kepada pemain yang mengambil bahagian.

Pasukan Dato Ahmad 'A' juara bolasepak tujuh sepasukan

PASUKAN bolasepak Dato Ahmad 'A' muncul sebagai juara bolasepak tujuh orang sepasukan anjuran Persatuan Kemuka yang terbuka kepada kelab-kelab bolasepak Kampong Burong Pinggai Ayer pada 19 Jun lepas.

Mereka menewaskan Pasukan Ikka Bupi 'A' 2-0 dalam perlawanan akhir di Padang Kebajikan, Belia dan

Sukan. Tempat ketiga disandang oleh Pasukan Ademos 'B' dan tempat keempat ialah Wira 'A'.

Kejohanan merebut piala sumbangan Awang Mohammad Haji Morsid itu disertai oleh sejumlah 13 buah kelab bolasepak dan hadiah-hadiah disampaikan oleh Haji Abu Bakar Haji Latif.

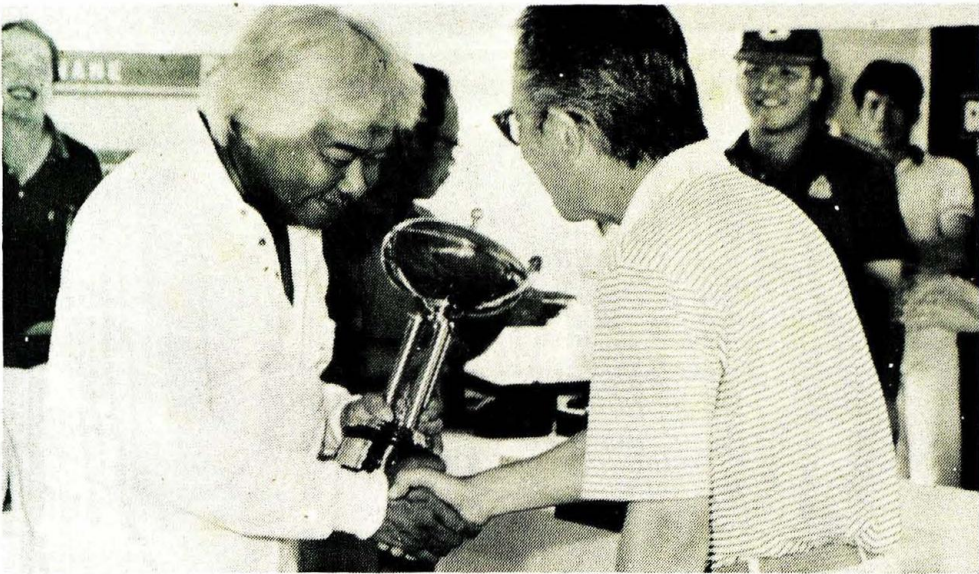


SEROMBONGAN lapan orang pegawai dan pemain tenis daripada Pasukan Tenis Sekolah-sekolah Jepun telah mengadakan lawatan ke negara ini pada 18 hingga 21 Jun lepas.

Rombongan lawatan tajaan daripada Yayasan Jepun yang diketuai oleh Isao Matsumoto itu juga telah mengunjungi negara-negara Malaysia, Singapura dan Indonesia.

Semasa lawatan di sini para pelawat itu telah mengadakan perlawanan-perlawanan persahabatan dengan pasukan tempatan di samping mengadakan latihan-latihan mengenai teknik permainan dengan pemain-pemain tempatan. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.





JUARA Golf Piala Mitsubishi..... Razali Johari menerima piala kemenangan itu daripada Pengurus Umum Mitsubishi Corporation Tokya Awang T. Masuda. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

RAZALI JOHARI MUNCUL SEBAGAI JOHAN

RAZALI Johari dari Kelab Golf Pantai Mentiri muncul sebagai juara kejohanan golf Piala Mitsubishi Corporation dengan memperolehi terbaik nett-65 mata di akhir perlawanan, yang berlangsung di Kelab Golf Pantai Mentiri pada hari Ahad lepas.

Naib juara dimenangi oleh Mohd. Azni Abdullah dengan mendapat 65 mata manakala tempat ketiga disandang oleh Lim Chai Hock dengan 67 mata.

Sementara itu Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji Ibnu, Timbalan Menteri Pertahanan muncul sebagai juara antara orang-orang kenamaan. Menduduki tempat kedua ialah Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan ketiga ialah Dato Paduka Awang Haji Yaakub Haji Ahmad manakala tempat keempat diraih oleh Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad Jumat.

Awang K.K. Chin muncul sebagai pemenang terbaik nett (1st nine) dengan mendapat mata 32 dan terbaik kedua bahagian yang sama iaitu (2nd nine) ialah Haji Mohd. Roger dengan mendapat 32 mata.

Terbaik Gross 18 lubang dijuarai oleh Alfred Sim dengan mata 73. Kedua David Miller dengan 73 mata dan ketiga Pengiran Razali Pg. Sabli dengan 75 mata.

Pemenang terbaik Gross (1st nine) disandang oleh Jumat Tuah dengan 37 mata dan Lee Teck Lai memenangi terbaik gross (2nd nine) dengan 38 mata.

Lebih dari 100 orang peserta menyertai kejohanan sehari itu yang dianjurkan oleh Mitsubishi Corporation dengan kerjasama Kelab Golf Pantai Mentiri.

Terdahulu sebelum itu, kejohanan tersebut telah dirasmikan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, manakala hadiah-hadiah disampaikan oleh Pengurus Umum Mitsubishi Corporation Tokya Awang T. Masuda.



YANG Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji Ibnu, Timbalan Menteri Pertahanan menjuarai bahagian orang-orang kenamaan. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.



Kelolaan Ahat Haji Ismail

BELIA & SUKAN



KETUA Pasukan STPRI menerima piala kejohanan bolajaring bahagian umur bawah 18 tahun daripada Pengarah Pusat Perkembangan Kurikulum, Pengiran Hajjah Mariam. — Gambar oleh Harun Rashid.

Bolasepak Piala Malaysia:

MAMPUKAH SKUAD KITA MASUKI PERINGKAT AKHIR?

MAMPUKAH skuad bolasepak negara ke kejohanan Piala Malaysia tahun ini mengulangi sejarah tahun 1983 yang lalu memasuki peringkat suku akhir? Persoalan ini diajukan memandangkan prestasi pasukan negara sejak beberapa tahun kebelakangan ini semakin menurun.

Sejak pengunduran penjaga gol utama negara Ali Haji Ismail, Ketua Pasukan Pengiran Tajuddin Pengiran Othman ketiadaan Majidi Ghani, skuad negara semakin 'tumpul' sehingga kadangkalanya 'tunduk' kepada pasukan yang lemah.

Kalau ditinjau dari segi pengalaman, nampaknya skuad negara merupakan pasukan yang paling berpengalaman di kalangan negeri-negeri yang menyertai Piala Malaysia kecuali Singapura.

Pengalaman menyertai kejohanan-kejohanan peringkat antarabangsa seperti kejohanan Sukan SEA, Sukan Merdeka, Piala Sultan Hassan Bolkiah dan banyak lagi kejohanan-kejohanan antarabangsa yang lain gagal membantu atau diman-

faatkan dalam kejohanan Piala Malaysia.

Dalam pada itu, kehadiran jurulatih-jurulatih profesional luar negeri sebelum ini, belum menampakkan sebarang kejayaan kecuali tahun 1983 dulu, makala jurulatih-jurulatih tempatan pula pencapaian mereka di bidang kejurulatihan belum mencapai tahap kejayaan.

Jika keadaan ini berterusan, motif kita untuk mara ke suku akhir sudah pasti hanya akan tinggal sebagai 'impian saja'.

Ke arah itu, Pengurus Pasukan Awang Ajmain Haji Abdullah menjanjikan bahawa para pemain akan cuba bermain dengan penuh semangat dan seterusnya mencuba untuk memasuki ke peringkat suku akhir dan seterusnya.

Andaian tersebut berpancukan kepada prestasi para pemain masa kini di mana mereka berjaya memamerkan permainan yang baik dalam beberapa perlawanan ujian kebelakangan ini.

"Saya berpendapat melalui

perlawanan-perlawanan dan latihan masakini form para pemain sudah meningkat dan seandainya perkembangan ini berterusan, harapan kita memasuki ke peringkat suku akhir dan seterusnya tidak mustahil," ulasnya.

Sementara itu penjaring utama negara, Jamhari Haji Lani berazam akan mempergunakan segala pengalaman yang ada dalam kejohanan kali ini.

Menurutnya, "Kejohanan kali ini cukup mencabar memandangkan setiap pasukan mempunyai matlamat yang sama. Ke arah itu skuad kebangsaan perlu memperkuatkan semangat untuk menang."

Dalam perlawanan yang akan bermula pada 1 Julai depan ini, Negara Brunei Darusalam akan membuka tirai perlawanan dengan naib juara tahun lalu Kedah di Alor Star dan kemudian bertemu dengan Pulau Pinang pada 3 Julai. Manakala di tempat sendiri pula akan bermain pada 8 Julai bertemu Perlis dan pada 11 Julai bertemu Melaka juga di tempat sendiri.



SKUAD Negara (jeri jalur)..... Mampukah mereka mengulangi sejarah tahun 1983 yang lalu?

Bolajaring:

STPRI JUARA

MAKTAB Sains Paduka Seri Begawan Sultan Jalan Muara (MSPSBS) dan Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri (STPRI), muncul sebagai juara Kejohanan Bolajaring Peringkat Negara antara sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab yang berlangsung di Padang Sekolah Menengah Serasa Muara, Sabtu lepas.

MSPSBS menjuarai bahagian umur 15 tahun ke bawah, terpaksa berhempas pulas untuk menundukkan pasukan tuan rumah iaitu Sekolah Menengah Serasa (SMS) 4-1 dalam masa tambahan. Sebelum itu kedua pasukan seri 5-5.

Dalam set pertama MSPSBS mendahului SMS 3-2, bagaimanapun dalam set kedua SMS berjaya menya-

makan kedudukan menjadi seri 5-5.

Sementara itu dalam bahagian umur 18 tahun ke bawah, Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri berjaya menjadi juara setelah membelasah teruk Sekolah Menengah Serasa 31-5.

Pasukan STPRI yang mempunyai pemain-pemain yang berpotensi menguasai perlawanan dengan melancarkan serangan-serangan bahaya sehingga dalam set pertama saja mereka sudah mendahului 17-3.

Sejumlah 14 pasukan menyertai bahagian bawah umur 18 tahun dengan dibahagikan kepada empat kumpulan, manakala bahagian bawah umur 15 tahun disertai oleh sejumlah 15 buah pasukan dengan dibahagikan kepada empat kumpulan. Hadiah-hadiah disampaikan oleh Pengarah Pusat Perkembangan Kurikulum, Pengiran Hajjah Mariam Pengiran Haji Metarsad.

ISTIADAT MENGADAP DI ISTANA NURUL IMAN

JALAN TUTONG, 22 JUN.

— Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menerima mengadap Menteri Hal Ehwal Luar Republik Sosialis Demokratik Sri Lanka, Yang Berhormat A.C. Shahul Hameed di Istana Nurul Iman di sini.

Hadir sama di istiadat tersebut ialah Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz, Grand Chamberlain; Yang Berhor-

mat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri dan Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Mejar Jeneral Pengiran Haji Ibnu, Timbalan Menteri Pertahanan.

Di istiadat mengadap itu, Yang Berhormat A.C. Shahul Hameed diiringi oleh Pesuruhjaya Tinggi Sri Lanka ke Negara Brunei Darussalam yang beribu pejabat di Singapura, Tuan Yang Terutama Tuan W.M.J.B. Nakkawita.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam ketika berkenan menerima mengadap Menteri Hal Ehwal Luar Republik Sosialis Demokratik Sri Lanka, Yang Berhormat A.C. Shahul Hameed. — Gambar oleh Harun Rashid.

BERANGKAT KE MAJLIS MALAM AMAL ANJURAN PAPDA

JERUDONG, 24 Jun. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam binti Haji Abdul Aziz telah berkenan berangkat ke Majlis Malam Amal yang berlangsung di Kelab Polo Diraja di sini pada malam 24 Jun lepas.

Malam Amal dan Konsert tersebut adalah anjuran Persatuan Orang-orang Cacat Berkerusi Roda dan Orang-orang Cacat Anggota (PAPDA).

Keberangkatan tiba baginda di majlis tersebut telah dijunjung dan dialu-alukan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Kesihatan, Pengiran Mohammad Yassin bin Pengiran Dipa Negara Laila Diraja Pengiran Haji Abdul Momin yang juga selaku Pengerusi Persatuan tersebut serta ahli-ahli jawatankuasa tertinggi PAPDA.

Berangkat sama di majlis itu ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Haji Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan, Negara Brunei Darussalam, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Masna, Yang Amat Mulia Pengiran Bini Mazuin dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Amal Umi Kalthum Al-Islam serta kerabat-kerabat diraja yang lain.

Menurut Pengiran Datin Noraini, Pengerusi Bersama Malam Amal dan Konsert dalam sembah ucapan alu-aluannya di majlis itu men-

Oleh Zubaidah HS

gatakan bahawa tujuan utama majlis itu diadakan adalah bagi menambah kewangan tabung persatuan PAPDA.

Menurut beliau, dengan adanya kewangan itu nanti, PAPDA berhasrat menjalankan aktiviti-aktiviti yang boleh memperbaiki dan mempertingkatkan penghidupan dan kebajikan orang-orang cacat di negara ini.

Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam adalah Penaung Persatuan Orang-orang Cacat Berkerusi Roda dan Orang-orang Cacat Anggota (PAPDA) yang mana telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1986.

Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam di majlis itu juga telah berkenan menerima sumbangan derma yang berupa cek daripada beberapa buah syarikat swasta, iaitu daripada Hyatt

Borneo Management Service, Inchape Group of Companies Ang's Hotel dan Pengiran Dato Sharifuddin.

Majlis Malam Amal dan Konsert itu juga telah diserikan dengan persembahan hiburan daripada Kumpulan Muzik dari Filipina dan Kumpulan Alleycats dari Malaysia.

Di samping itu, beberapa jualan lelong bagi mengutip kewangan persatuan itu juga diadakan. Di antara yang dijual termasuklah lukisan-lukisan, alat perabot dan barang-barang kemas.

Sementara itu pada malam Sabtu dan Ahad lepas bertempat di Pusat Belia Bandar Seri Begawan dan Kelab Ria Shell Brunei di Seria juga telah berlangsung konsert amal PAPDA yang diserikan oleh kumpulan Alleycats dari Malaysia.

Konsert amal tersebut adalah bertujuan untuk memberikan sumbangan kewangan kepada tabung PAPDA.

PERMOHONAN LAWATAN KE UNIT-UNIT ABDB

BANDAR SERI BEGAWAN. — Semua permohonan sama ada dari kementerian-kementerian, jabatan-jabatan Kerajaan, sekolah-sekolah, firma-firma, persatuan-persatuan atau orang awam yang ingin untuk membuat lawatan ke Unit-unit Angkatan Bersenjata Diraja Brunei hendaklah menghadap permohonan mereka kepada:

Pengarah Politik dan Organisasi, Kementerian Per-

tahanan, Bolkiah Garrison, Bandar Seri Begawan, 1110. Perhatian: Pegawai Perhubungan Awam Kanan.

Setiap rombongan hendaklah mengisi borang-borang lawatan yang telah disediakan dengan lengkap dan dikembalikan ke Bahagian Perhubungan Awam. Permohonan hendaklah sampai ke Kementerian Pertahanan empat minggu sebelum tarikh dipohonkan.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dan Duli Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam berkenan berangkat ke Majlis Malam Amal di Jerudong Park. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

KESELAMATAN MAKANAN

JIKA sekiranya orang ramai mendapati bahawa makanan yang dibeli atau yang dihidangkan kepada mereka itu kotor atau tidak lagi segar, maka mereka adalah dinasihatkan supaya melaporkan perkara ini seberapa awal kepada pihak-pihak Kesihatan Awam.

Makanan yang sedia dimasak, bahan-bahan membuat roti, minuman-minuman yang sudah lama dan hapak rasanya (yang berbau atau busuk), berkulat atau ada sesuatu yang merosakkannya atau ianya disimpan dalam bekas atau pembungkusannya kotor atau rosak adalah tidak layak lagi untuk dimakan. Perkara-perkara seumpama ini mungkin berlaku di kedai-kedai kopi, restoran-restoran, tempat-tempat menjual makanan ringan dan tempat-tempat menjual bahan-bahan membuat roti.

Sila hubungi tempat-tempat seperti berikut:

Waktu Pejabat	Selepas Waktu Pejabat
Unit Kebersihan Makanan Bandar Seri Begawan, (02-12421 sambungan 334)	Rumah Sakit 02-42424 (Berpesanlah kepada Operator)
Pejabat Kesihatan Kuala Belait (03-34279)	Rumah Sakit 03-35331 (Berpesanlah kepada Operator)
Pejabat Kesihatan Tutong (04-21235)	Rumah Sakit 04-21011 (Berpesanlah kepada Operator)
Pejabat Kesihatan Temburong (05-280)	Rumah Sakit 05-526 (Berpesanlah kepada Operator)

Memangku jawatan Pengarah Percetakan

PADA menjunjung limpah kurnia titah berkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam adalah dimaklumkan bahawa Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenankan supaya Awang Ali bin Haji Hassan, Timbalan Pengarah Percetakan memangku jawatan Pengarah Percetakan mulai 23 Mei, 1988 berikutan dengan berpindahannya Dato Paduka Awang Haji Mohd. Yunus bin Haji Mohd. Hussein ke Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri.

Waspada terhadap ancaman pengaruh penyalahgunaan dadah